大漁

亂馬 1/2

卷廿三

香港中文版

高橋留美子

23

警告：本物品內容可能令人反感，不可將本物品出租、傳閱、出租、交給或出借予年齡未滿18歲的人士或將本物品向該等人士出示，播放或放映
WARNING: THIS ARTICLE CONTAINS MATERIAL WHICH MAY NOT BE DISTRIBUTED, CIRCULATED, SOLD, HIRED, GIVEN, LENT, SHOWN, PLAYED OR PROJECTED TO A PERSON UNDER THE AGE OF 18 YEARS

WWW.RANMATANMA.BLOGSPOT.COM

O mangá Ranma 1/2 é licenciado pela Editora JBC.
Não deixe de comprar os volumes!

カバーデザイン／野知喜樹

らんま1/2

23

高橋留美子

らんま1/2

23

Shonen Sunday Comics

高橋留美子

小学館
SSC—3093

[らんま1/2]

■響良牙の悩みの種は、天道あかねに対する
■報われぬ恋!! そこで、「恋のつり竿」を使っ
■て、あかねを釣りあげようとしたのだが、射
■とめたのは乱馬のハート!! 以来、乱馬は良
■牙に首ったけ!! 乱馬の"恋"は、実るのか!?

雑誌 45040—93　　小学館 ◆◆定価390円（本体379円）

ISBN4-09-123093-8 C0279 P390E

SS comics 少年サンデーコミックス

らんま1/2

23

高橋留美子

Shonen Sunday Comics

らんま1/2 23

SS comics 高橋留美子

小学館

[らんま1/2]

RANMA NIBUNNOICHI

らんま1/2

23

たかはしるみこ
高橋留美子

★前巻までのあらすじ★

その昔、幼い息子の乱馬を連れて拳法の修行の旅に出た、無差別格闘早乙女流の達人・早乙女玄馬。

ところが、旅立つ前に玄馬ったら、妻・のどかに「乱馬を男の中の男に育ててみせる」と誓ったワケ。さらに、それが果たせなかった場合は、父子ともども切腹します…という念書をしたためていったワケ。

で、結局、二人は中国の呪泉郷で泉に落ち、以来、水をかぶると、玄馬はパンダに、乱馬は女の子に変身する体になっちゃったのだ。

それにしても、悲劇的修行場・呪泉郷の呪い、おそるべし!!

らんま$\frac{1}{2}$ 23　　目　次

PART. 1　パンスト太郎の逆襲……5
PART. 2　黒い秘密兵器……21
PART. 3　お湯の砦……37
PART. 4　決戦！タコ足封じ!!……53
PART. 5　渚の踏んデレラ……69
PART. 6　シンデレラの恩返し……85
PART. 7　暴力料理教室……101
PART. 8　悲哀・コイの発生……117
PART. 9　悲惨・コイの成長……133
PART. 10　悲痛・コイの暴走……149
PART. 11　ファイト一発……165

■高橋留美子■

Capítulo - 01

O Ataque do Meia-calça Taro

HA HA HA! QUE ÓTIMA AQUISIÇÃO!

LADRÃO DE CALCINHAS! PEGUEM-NO!

HUH?

ゴ

N-NÃO! ISSO É...!

フニオ

...

ガガガガ

HAPPOSAI... VEJO QUE JÁ ESTÁ EM CASA.

よ3...

天道道場

CLARO!

AKANE, QUANDO TERMINAR, PODERIA VARRER OS DEGRAUS DA FRENTE TAMBÉM?

天道道場

ヨロ...

ぼた ぼた

!

QUEM PODERIA FAZER ISSO?!

ELE APANHOU?!

ISSO É...

NÃO. NÃO É SANGUE.

ELE ESTÁ ENSANGUENTADO!

NEM TODOS NÓS JUNTO CONSEGUIMOS DERROTÁ-LO.

COMO É POSSÍVEL?

ENTÃO QUEM FEZ ISSO COM O MESTRE...

ELE LUTOU CONTRA UM POLVO?!

SERÁ TINTA?

O QUE É ESSA COISA?

DEVE SER MAIS MONSTRO DO QUE ELE!

しゅ

O QUE ESTÁ FAZENDO?!

どす

E NÃO VOLTE MAIS!

ガラガラ

ドサッ

ドドド

!

E A CAUDA ...

AS ASAS ...

ESSE CORPO ...

ESSA CABEÇA ...

É O POBRE IDIOTA QUE FOI LAVADO NA MAIS PERVERSO E AMALDIÇOADO FONTE DO JUSENKYO...

...A FONTE DO HOMEM DAS NEVES MONTADO EM UM TOURO SEGURANDO UMA ENGUIA E UMA GARAÇA ...

MEIA-CALÇA TARO!

NÃO ME CHAME ASSIM!

ELE ESTÁ AQUI!

ひよい

ONDE ESTÁ O HAPPOSAI?

UM RECADO?

太郎ジャンボ パンスト前は おまえ

HM?

とた

ゴゴゴゴ...

HAP-POSAI ...

MONSTRO MALDITO!

RESOLVI VOLTAR PARA CHINA...

COMO AINDA ESTAVA PRESO A ESSE NOME...

いろは

...FOI UMA EXPERIÊNCIA HORRÍVEL!

DESCOBRI O VERDADEIRO PESO DO MEU FARDO...

MAS EM UM FATÍDICO DIA ...

O QUE ACONTECEU?

"UMA EXPERIÊNCIA HORRÍVEL"?

ME AJUDE!

MAS ...

OBRIGADA. VOCÊ SALVOU MINHA VIDA. COMO POSSO TE AGRADECER?

POR SORTE, EU ESTAVA PASSANDO POR ALI NAQUELE MOMENTO...

FOI AMOR PRIMEIRA VISTA ...

É UM BELO NOME! E ELA É LINDA!

ME CHAMO FAFA!

POSSO SABER O SEU NOME?

EU FUGI SEM FALAR UMA PALAVRA.

ううあああ

COMO POSSO FALAR A ELA QUE MEU NOME É MEIA-CALÇA?!

ガガガ...

O QUE FOI?!

AINDA TEM MAIS?

TALVEZ, COM O TEMPO, MEU CORAÇÃO PUDESSE SE RECUPERAR DISSO, MAS...

QUE HISTÓRIA TRISTE.

VOCÊ FICOU COM VERGONHA...

POR CAUSA DISSO... NÃO CHEGUEI A CONHECÊ-LA DIREITO...

NO DIA SEGUINTE...

POR FAVOR, ME AJUDE!

OUTRO LINDO NOME...

MEU NOME É SAFFRON.

OBRIGADA POR ME SALVAR!

QUAL O SEU NOME?

うわあああ

PARA ONDE VAI...?

NÃO OUSEI FALAR O MEU NOME! FUGI NOVAMENTE...

ぼろぼろ

しーん

IMAGINAMOS O QUE ACONTECEU.

ドドドド

E NO DIA SEGUINTE ...

ちなちな

A PARTIR DESSE DIA, SEU NOME SERÁ... MEIA-CALÇA TARO!

DE ACORDO COM AS REGRAS DA SUA VILA, A ÚNICA PESSOA QUE PODE MUDAR O SEU NOME É AQUELA QUE DEU O PRIMEIRO.

HAPPOSAI É UM GRANDE TEIMOSO. NÃO ACHO QUE VOCÊ CONSEGUIRÁ MUDAR O SEU NOME...

É UMA SITUAÇÃO LAMENTÁVEL.

ISSO É ÁGUA?

HM?

NÃO ME PREOCUPO MAIS COM ISSO. DESSA VEZ FAREI ELE ME OUVIR...

HEH.

ESSA É A FONTE DO "BOM SAMARITANO AFOGADO".

É ÁGUA DO JUSENKYO ...

ISSO ...

A PARTIR DAQUELE DIA, QUALQUER PESSOA QUE CAIR AQUI...

SE TORNARÁ UMA BOA PESSOA.

HÁ UMA TRÁGICA LENDA SOBRE UM BOM HOMEM QUE SE AFOGOU AQUI 1000 ANOS ATRÁS.

O QUÊ?!

...NO HAPPO-SAI?!

ENTÃO... VOCÊ PRETENDE USAR ISSO...

ENTÃO VAI USAR A ÁGUA DO JUSENKYO NO BODE VELHO? GOSTEI!

FICO AGRADE-CIDO, MAS...

QUE TAL EU TE DAR UMA PEQUENA AJUDA NA SUA LUTA?

ぽん

どどどど

QUEM VOCÊS ACHAM QUE DERROTOU O HAPPOSAI ESSA MANHÃ?

AINDA NÃO PERCEBERAM?

É CLARO QUE FOI EU!

MEIA-CALÇA DEVE TER CONSEGUIDO NOVAS TÉCNICAS INCRÍVEIS!

IMAGINEM O PODER QUE ELE TEM!

ELE DERROTOU O HAPPOSAI?!

O QUÊ?!

AGORA, PODEREMOS DESCANSAR TRANQUILA-MENTE.

PARECE QUE A TAREFA DE DAR UM JEITO NO MESTRE ESTÁ EM BOAS MÃOS.

じ～ん

HMPH!

IDIOTA ARROGANTE! O QUE FEZ ELE FICAR CHEIO DE SI TÃO DE REPENTE?

.....

POR QUE EU PRECISARIA DA SUA AJUDA? APENAS FICARIA NO MEU CAMINHO!

O QUÊ?!

HUMM ...

ACONTE-CEU ALGUMA COISA?

SIM ...

AQUI É O GUIA DO JUSENKYO.

ALÔ?

プルルルル...

HM?

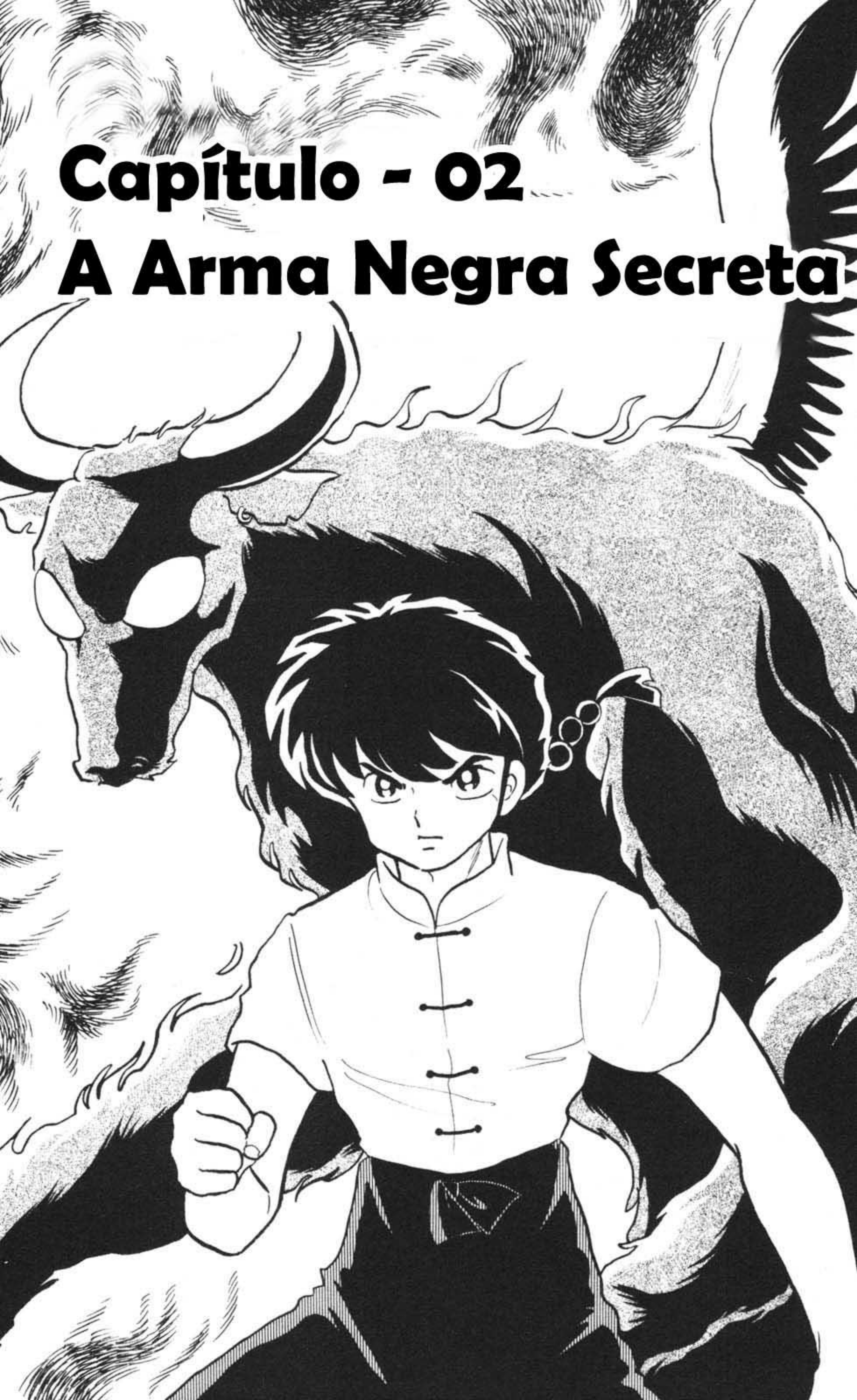
とたたた

RANMA! ESTA-MOS COM PROBLE-MAS!

AQUELE POTE DE ÁGUA NA VERDADE CONTÉM ...

TEMOS QUE PARAR O MEIA-CALÇA!

Capítulo - 02
A Arma Negra Secreta



O DEMONÍACO HAPPOSAI SE TORNARÁ UM BOM VELHINHO! COM ISSO MINHA VINGANÇA ESTARÁ COMPLETA!

E É CLARO QUE UM BOM VELHINHO VERÁ O ERRO QUE COMETEU E MUDARÁ O MEU NOME....

COM APENAS ALGUMAS GOTAS DA ÁGUA DO BOM SAMARITANO...

HEH HEH.

ELE ESTÁ COM A ÁGUA ERRADA?

NO QUE ELE IRÁ SE TRANSFORMAR?!

A ÁGUA NÃO TRANSFORMARÁ O MESTRE EM UM BOM SAMARITANO?

SIM. O GUIA DO JUSENKYO LIGOU E DISSE QUE TUDO FOI UM TERRÍVEL ENGANO!

PELO MENOS TERIA UMA JUSTIFICATIVA PARA PRATICAR SUA ATIVIDADE PREFERIDA.

SE ELE SE TORNAR UM BABUÍNO PIGMEU LADRÃO DE CALCINHAS...

DESSE JEITO, ELE NÃO PODERIA ROUBAR CALCINHAS.

TALVEZ UM LEÃO OU UM TIGRE ...

GRRR GRRR

TALVEZ ELE VIRE UMA BARATA OU UMA COBRA.

ASSIM, PODEREMOS ESMAGÁ-LO FACILMENTE!

5

E SE A ÁGUA FOR DA FONTE DAS GÊMEAS AFOGADAS?

NADA SERÁ PIOR DO QUE ELE É AGORA!

NÃO IMPORTO O QUE ELE VAI VIRAR...

6

TEMOS QUE DETÊ-LO!
スーパー
Dry
すざっ
酒
しゅたしゅたしゅた
こそこそ
HM?
ばっしゃ

MEIA-CALÇA... VEJO QUE VOLTOU. MAS NUNCA DAREI O QUE VOCÊ QUER!

ESTOU SURPRESO EM VER QUE ESQUIVOU, VELHO!

MAS NÃO IMPORTA ...

大いばり

...SE HOJE FOSSE MEU ÚLTIMO DIA NA TERRA...

...EU NUNCA ME ARREPENDERIA! EU, HAPPOSAI, SEREI MALÉFICO ATÉ O MEU ÚLTIMO FÔLEGO!

HMPH!

NÃO SEI O QUE ESTÁ PLANEJANDO FAZER, MAS...

NO ENTANTO, SEI QUE VOCÊ PODE MUDAR SEU CORAÇÃO... E SUA PERSONALIDADE!

VOCÊ PARECE MAL E AMARGURADO, HAPPOSAI.

EU QUERO!

VENHA ATÉ AQUI.

IDIOTA! ESSA É A MINHA CHANCE!

!?

...

NÃO VÊ QUE ESTÁ EM PERIGO, VELHO?! SAIA DAQUI!

RANMA? ME SAL-VANDO?

ME DEIXE EXPLICAR PORQUE FIZ ISSO, MEIA-CALÇA ...

ひゃるるるる

はいっ

NÃO ME CHAME DESSE JEITO, TRAVESTI!

みし...

ぴたっ

QUANDO SE TORNOU O CAVALEIRO DE ARMADURA BRILHANDO DESSE VELHO?!

ﾊﾞﾄﾞﾄﾞ...

O QUÊ ESTÁ FALANDO AGORA?

ザバ

OBRIGADO POR ME SALVAR. AGORA, PEGUE UM POUCO DE ÁGUA GELADA E EXPERIMENTE ISSO.

O QUÊ ESTÁ FAZENDO?

A ÁGUA QUE VOCÊ PEGOU...

NÃO. NÃO É ISSO QUE ESTÁ ACONTE-CENDO!

SIM. NÃO TE DAREI ESSE VASO, NÃO IMPORTA QUAL SEJA O CUSTO! VOCÊ PODE ME BATER ATÉ QUE VIRE UMA POÇA DE SANGUE E MESMO ASSIM NÃO VOU TE ENTREGAR!

ONDE EU ESTAVA?

...OOH!

...E NA VERDADE, NÃO ME IMPORTO! NÃO RECUAREI!

NÃO SEI O QUE APRENDEU DESDE A ÚLTIMA VEZ QUE LUTAMOS ...

É UM BELO DISCUSO, MESMO VINDO DE UM CARA COMO VOCÊ!

NÃO COSTUMO ATENDER PEDIDOS, MAS JÁ QUE PEDIU DE UMA BELA FORMA... SÓ LEMBRE DE UMA COISA. NEM O VELHO FOI CAPAZ DE ME DERROTAR.

UMA POÇA DE SANGUE?

SÉRIO?

O QUÊ?!

COM UMA DOSE EXTRA DAS ÁGUAS DO JUSENKYO!

ALGUÉM COMO EU, PODERIA CONSEGUIR UMA VANTAGEM INCRÍVEL...

NA VERDADE, ...

...NÃO APRENDI NOVOS GOLPES.

PRESTE BASTANTE ATENÇÃO ...

NA MINHA NOVA ARMA!

O QUÊ ...

O QUÊ É ISSO?!

ELE TEM TENTÁCULOS DE POLVO!

!

OOOO

HAPPO DAIKA-REN!

PRESTE ATENÇÃO NOS TENTÂCU-LOS, RANMA!

O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZEN-DO?!

OBRIGADO PELO AVISO...

ESSES TETÁCULOS SÃO EXTREMAMENTE RÁPIDOS E ESTÃO CHEIO DE ARMADILHAS!

NÃO PODEMOS COMETER NENHUM ERRO CONTRA ELE!

NÃO VAI TENTAR DE NOVO?! SUAS ARMADILHAS NÃO FUNCIONARAM DUAS VEZES COMIGO!

GRRR ...

VOCÊ É SURDO? SIM, ARMADILHAS! EU OS VI EM AÇÃO!

ARMADI-LHAS?

...SEREI ATINGIDOS POR ELES FACILMENTE!

SE ATÉ O GRANDE HAPPOSAI É VUNERÁVEL AS ARMADILHAS DAQUELES TENTÁCULOS....

RANMA! EU SOU UM CASO PERDIDO! NÃO SEJA AGARRADO DESSE JEITO!

NÃÃOO! CAÍ NA ARMADILHA DE NOVO!

UM SUTIÃ!

MUUU...

PENSEI QUE ELE TINHA TENTÁCULOS ENVENENADOS! DEVERIA SABER QUE O HAPPOSAI SÓ É VUNERÁVEL A ESSE TIPO DE COISA...

ERA ISSO?

...MAS AINDA TENHO TRABALHO A FAZER!

HMM!

ACHA QUE PODE ME PEGAR COM ESSES MOVIMENTOS?! PATÉTICO!

É TUDO QUE TEM?

ERROU DE NOVO!

HA HA HA!

TINTA DE POLVO?

ESTOU CEGO!

BRAM

AAAH!

ISSO É RUIM!

AAAH!

NÃO! CHEGAMOS TARDE!

ELES ESTÃO AQUI!

たばこ・酒・日用雑貨

岡沢商店

03 (39

!!!

HMM.

...TEREMOS DOIS VELHOS PERVERTIDOS!

SE NÃO O DETER-MOS AGORA ...

HAAA

NÃO!

NÃÃÃÃÃ OOOOOOO!

Capítulo - 03
Fora da Frigideira e dentro de águas quentes!

TEREMOS DOIS HAPPOSAI PARA ENFRENTAR! SERÁ UM PESADELO!

SE A ÁGUA TOCAR NELE ...

VELHO PERVERTIDO! OLHE AQUI!

TODO ARTISTA MARCIAL TEM QUE SUPORTAR ISSO?

AAH!

TOME ISSO, IDIOTA!

ひゅるるる
A ÁGUA DO BOM SAMARITANO ...
NEM PENSE NISSO!
ELE ESTÁ FUGINDO! ATRÁS DELE!
JÁ É MUITO TARDE!
HAH! VOCÊ É TÃO BOM COMO UM HOMEM MORTO, TRAVESTI!
ARGH! VELHO ESTÚPIDO!

ANTES, ELE NÃO TINHA AQUELES TENTÁCULOS ... ONDE SERÁ QUE OS CONSEGUIU?

HMM ...

MEIA-CALÇA TORNOU-SE UM OPONENTE MUITO FORTE POR CAUSA DAQUELES TENTÁCULOS.

EXISTE UM POÇO DO POLVO AFOGADO?

ELE AINDA PENSA QUE HÁ ÁGUA DO BOM SAMARITANDO NA GARRFA QUE CARREGA.

NOSSO TRABALHO É SIMPLES. TEMOS QUE MANTER A GARRAFA LONGE DO HAPPOSAI.

SIM. HÁ UMA LENDA DE 1600 ANOS SOBRE UM POLVO AFOGADO. UMA HISTÓRIA MUITO TRISTE.

ISSO É ASSUSTA-DOR!

MEIA-CALÇA SE AMALDIÇOOU NOVAMENTE PARA GANHAR MAIS PODER.

TENHO UMA IDEIA QUE PODE FUNCIONAR ...

HMM ...

ぶぁ〜...

MESTRE!

ひょい ひょい

VEJAM TODAS ESSAS COISAS!

ぐぱーん

ざっ

HUH?!

O QUÊ VOCÊS ESTÃO FAZENDO?!

HEY!

かぽーん

...NÃO TERÁ NENHUMA CHANCE DE PEGAR O HAPPOSAI.

NESSE LUGAR, MEIA-CALÇA TARO...

COM CERTEZA.

TENHO QUE CONCORDAR, ESSE PLANO É PERFEITO!

MESMO SE ELE TIVESSE ENTRADO NO POÇO DO MONSTRO ESPACIAL MUTANTE AFOGADO ...

...SE NOS ATACAR AQUI, SERÁ ATINGIDO PELA ÁGUA QUENTE E VOLTARÁ A FORMA HUMANA.

E COMO ESTAMOS USANDO O UNIFORME DE FUNCIONARO ...

しゃこ しゃこ

しゃこ しゃこ

ELE NÃO NOS DESCOBRIRÁ AQUI!

TENTE FAZER ALGO, MEIA-CALÇA...

SE TENTAR NOS EMBOSCAR PELO TELHADO ...

...OU TENTAR INVADIR QUEBRANDO AS PAREDES...

...ELE TERÁ QUE PASSAR PELA ÁGUA QUENTE PARA PROCURAR O HAPPOSAI!

いそご いそご

MAS TEM ALGO ME INCOMO-DANDO...

ESSE É UM ÓTIMO PLANO.

E ELE NÃO CONSEGUIRÁ NOS DERROTAR NA FORMA HUMANA!

MUAHA HAHAHA!

...OU TENTAR RASTEJAR PELAS JANELAS USANDO SEUS TENTÁCULOS...

BEM-VINDO! ENTRE, ENTRE!

ESTAMOS ESQUECENDO DE ALGO IMPORTANTE. O QUE PODERIA SER?

かぽーん

VOCÊ?! COMO CONSEGUIU ENTRAR AQUI?!

HAVIA UM CARA SENTADO NA PORTA, EU PAGUEI 5 MOEDAS A ELE E ME DEIXOU ENTRAR.

SIM-PLES.

QUE ESTRATÉGIA BRILHANTE!

INCRÍ-VEL!

ELE VEIO COMO UM CLIENTE!

NÃO! NÃO PODE SER!

GRRR!

ESTAMOS COM PROBLEMAS!

PARA ONDE ELE FOI?

MEIA-CALÇA! SEU ALVO ESTÁ ALI! VÁ PEGÁ-LO!

MAS NÃO IREI DESANIMAR!

ELE FUGIU PARA O BANHEIRO FEMININO!

DROGA!

VEJAM TODAS ESSAS LINDAS GAROTAS!

AACK! ESTÁ FRIO!

ぼっ

FAÇA COM QUE O SENSEI FIQUE NA ÁGUA QUENTE! SE PRECISAR, SACRIFIQUE SUA VIDA PARA ISSO!

PEGUE O SENSEI, RANMA!

わっ

UHUUU!

UHUUU!

ぼっ

VOCÊ ESTÁ BRINCANDO?! OLHE A SUA VOLTA! ISSO É O PARAÍSO!

VELHO, VAMOS SAIR DAQUI!

かぽっ

キャー

キャー

じ……

は…

TOME UM BANHO QUENTE, VELHO! TALVEZ O SEU LIBIDO DIMINUA UM POUCO!

ぽ ぽ ぽ ぽ

AAAH! ELE É UM HOMEM!

SENHOR TENDO?

TINTA?

PAI?

ど ど ど

ISSO É TINTA.

は、

く ら く ら

!

ぶっ

DE NOVO NÃO! AGORA, IREI LAVAR TODA ESSA TINTA!

HAH!

HMPH!

ぱちぱちぱち

じりっ

おい

どよ

DROGA!

AAUGH! VOCÊ IRÁ PAGAR POR ISSO!

NÃO CONSIGO SAIR DO ALCANCE DOS TENTÁCULOS!

...DE NEUTRALIZAR OS TENTÁCULOS!

DEVE HAVER ALGUMA MANEIRA ...

TENHA UM POUCO DE CARÁTER, FILHO! LUTE CONTRA ELE!

TERAPIA DE VAPOR

NÃO FIQUE APENAS FUGINDO DELE!

ESPERE UM SE-GUNDO ...

RESPONDA ISSO!

UM POUCO DE CARÁTER?! QUEM ESTÁ FAZENDO UMA TERAPIA DE VAPOR ENQUANTO O OUTRO ESTÁ LUTANDO PELA SUA VIDA?!

É ISSO! ESSA É A SUA FRAQUEZA!

PODE VIR! JÁ SEI COMO TE DERROTAR!

Capítulo - 04

Lute!

Derrote os Tentáculos!

HAH! PERDEDOR! VOCÊ É UM COMPLETO IDIOTA! NÃO ACREDITO QUE NÃO VI ISSO ANTES!

JÁ SEI QUAL A FRAQUEZA DOS SEUS TENTÁCULOS!

DO QUE ELE ESTÁ FALANDO?

NÃO SEI. PENSEI QUE VOCÊ SOUBESSE.

VAMOS LÁ MEIA-CALÇA TARO. TE DESAFIO PARA A PARTIDA FINAL!

ERROU DE NOVO, PERDE-DOR!

AKANE É MAIS RÁPIDA DO QUE VOCÊ!

HA!

SEUS SOCOS NÃO SÃO TÃO FORTES QUANTO OS DA AKANE!

ひょい ひょい

!

FILHO! JOGUE ELE AQUI!!

たたたた

DROGA! ELE ESTÁ MUITO PERTO!

はしっ

TENDO! PEGUE O VELHO!

しゅっ

はしっ

SE SEMPRE MANTIVERMOS O HAPPOSAI LONGE DO MEIA-CALÇA, ELE NÃO SERÁ PEGO PELA ÁGUA... MAS NÃO PODEMOS BRINCAR DE "PEGUE O SENSEI" O DIA TODO!

UM MUNDO COM DOIS HAPPOSAI... NÃO! NÃO POSSO PERMITIR ISSO!

E FIQUEM FORA DO ALCANCE DOS TENTÁCULOS!

CONTINUEM JOGANDO O VELHO PERVERTIDO!

APENAS VEJA!

ぱしっ

E O QUE ISSO TEM A VER COM SUA FRAQUEZA?!

UMA CHAMINÉ... COM A ALTURA CERTA...

PRIMEIRO, USAREMOS O PERVERTIDO COMO ISCA PARA ATRAIR O MEIA-CALÇA. ENTÃO NÓS...

AAUGH!

VAMOS GAROTAS, NÃO TENHAM VERGONHA!

UM DEMÔNIO! UM MONSTRO! UM LADÃO DE CALCINHA!

EEEK!

SENHORITAS! NÃO TENHAM MEDO, HAPPOSAI ESTÁ AQUI!

VELHO PERVER-TIDO!

MAS PRECISO QUE ME RESPONDA UMA PERGUNTA.

ESSE É O VESTIÁRIO FEMININO. ENTÃO, POR QUE AINDA ESTÁ DE ROUPA?

AKANE! AKANE, EU POSSO EXPLICAR ...

O QUE ESTÁ FAZENDO?! OS OUTROS ESTÃO LUTANDO PARA SALVAR SUA VIDA ENQUANTO VOCÊ FICA PERSEGUINDO GAROTAS!

ひゃあああ

LÁ ESTÁ ELE!

DÊ O FORA DAQUI!

パチパチパチパチ

PEGUEI!

はっ

しゃがしゃが

湯

MEIA-CALÇA! O VELHO PERVERTIDO É TODO SEU! VENHA PEGÁ-LO!

É AGORA OU NUNCA!

ELE ESTÁ VINDO! PARECE QUE O PLANO ESTÁ FUNCIONADO... EU ACHO.

ひゃるるる

ゴッ

O QUÊ?!

ESTAVA BRINCANDO!

ひゅるるる

ぱっ

ｸﾜｯ

ｺﾞｺﾞｺﾞ

!?

ELE FOI DIRETO...

FUNCIO-
NOU!

ぎぃ ぎぃ

O QUÊ?!

ESSA É UMA BOA FRAQUEZA PARA EXPLORAR!

OS POLVOS TEM UM FORTE INSTINTO DE PROTEÇÃO POR ISSO, ELES ENTRARAM EM LUGARES PARA SE PROTEGEREM!

ELE NÃO ESTÁ CONSEGUINDO TIRAR OS TENTÁCULOS DA CHAMINÉ!

HUMMM...

AGORA ENTENDO!

GRRR!

ぎしぎし

ぎ...

ERROU!

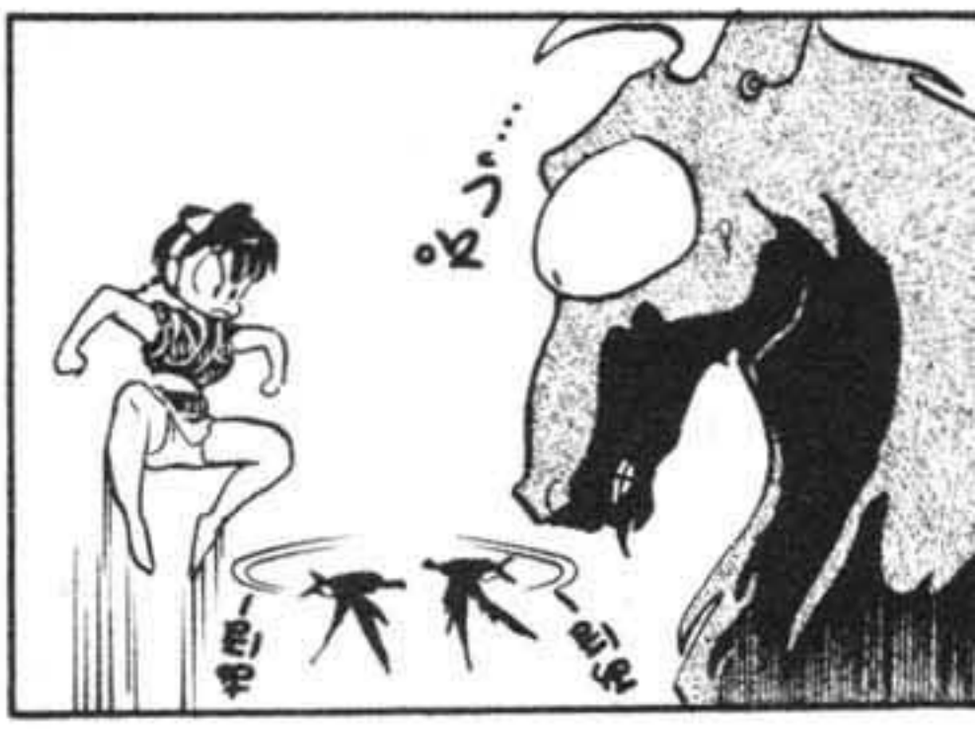
QUAL O PROBLEMA, MEIA-CALÇA? TEM ALGUMA COISA TE PRENDENDO HOJE?

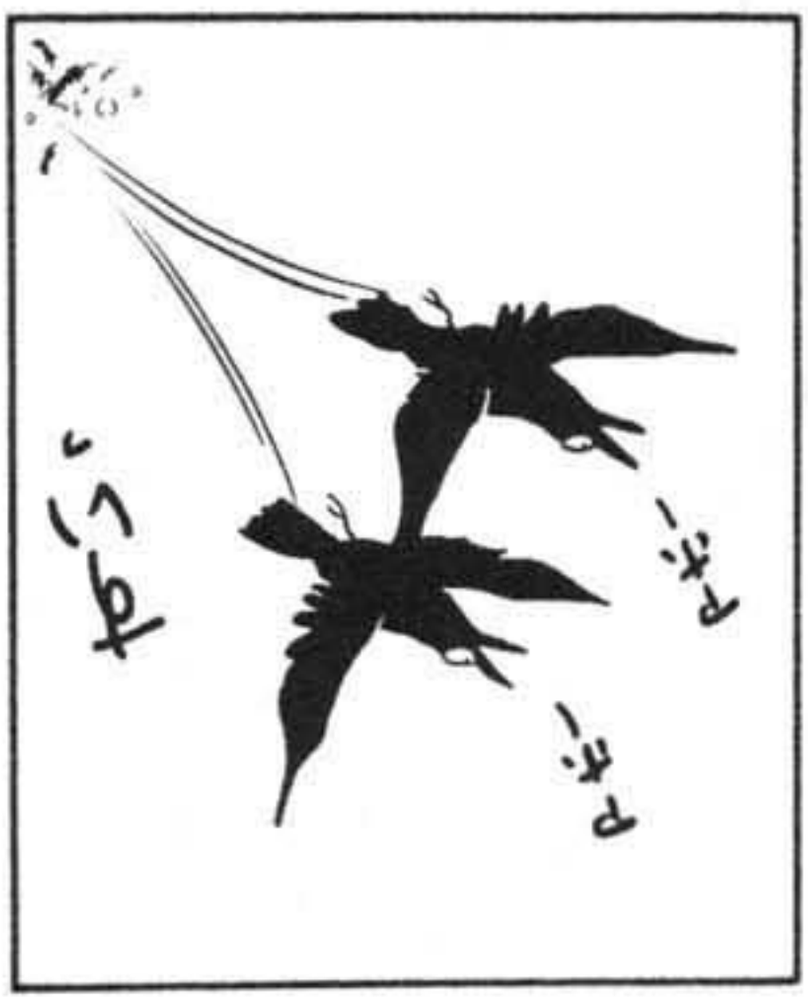
きっ

GRRR!

ひゃるる

ゴゴゴ




PÁ-
PÁ-
PÁ-

ハラハラ

チャポチャポチャポ

チャポ

...EU ESTAVA SALVANDO TODOS NÓS DE UMA TERRÍVEL MORTE! AQUELA NÃO ERA A ÁGUA DO BOM SAMARITANO ...

AGORA VOCÊ ENTENDE, TARO? EU NÃO QUERIA SALVAR AQUELE VELHO...

...ERA A ÁGUA DO POÇO DOS GÊMEOS AFOGADOS.

QUE FINAL TERRÍVEL.

HAPPOSAI NUNCA IRÁ MUDAR O SEU NOME.

すー

すー...

FIZ TUDO ISSO POR NADA? MINHA ÚNICA CHANCE DE TER UMA VIDA NORMAL...

ELE NÃO SE TORNARIA UM CARA LEGAL SE EU JOGASSE A ÁGUA?

HMPH!

NÃO FIQUE TRISTE TARO. ISSO NÃO É O FIM DO MUNDO, CERTO?

MAS ANTES DE VOLTAR, EU VOU...

SIM.

ENTÃO, VOCÊ VOLTARÁ PARA CHINA?

ESSE É O ESPÍRITO!

FOI UMA PÉSSIMA IDEIA. SEGUIREI EM FRENTE.

ESQUEÇA ISSO.

E MATAREI TODOS VOCÊS!

... ME TRANSFORMAREI EM DOIS ...

かぼぐ

OUVI CADA PALAVRA! ISSO É TUDO QUE EU PRECISAVA!

NÃO!

VOCÊ PRECISARIA DE UM EXÉRCITO DE GÊMEOS PARA PEGAR O HAPPOSAI!

HMPH. SE HOUVER DOIS DE VOCÊ, TEREMOS DOIS IDIOTAS EM NOSSAS MÃOS!

COM DOIS DE MIM, PODEREI ROUBAR MUITO MAIS CALCINHAS!

DEVOLVA ISSO!

NEM PENSE NISSO, VELHO!

OOPS.

QUER SAIR EM UMA VIAGEM DE TREINAMENTO AGORA? OUVI QUE A ANTÁRTICA É MUITO BOM NESSA ÉPOCA DO ANO...

DOIS DELE... O QUE FAREMOS?

O QUE FAREMOS?!

NÃO ME CHAME ASSIM!

JÁ SE ACALMOU, MEIA-CALÇA?

HMMM... NÃO HAVERIA ESPAÇO SUFICIENTE PARA DOIS DELE.

GAÇAS A DEUS QUE APENAS O GALO NA SUA CABEÇA FOI TOCADO PELA ÁGUA.

Capítulo - 05

Passos à Beira-mar

ME DEVOLVA A COMIDA, PAI!

TE PEGUEI!!

HA!

OOPS!

ONDE ESTOU?

VOCÊ ...

...FOI ENCONTRADA INCONSCIENTE NA PRAIA.

A MARÉ TE TROUXE PARA A PRAIA DA NOSSA ILHA.

PARA SUA SORTE ...

HM?

...TUDO ESTÁ FICANDO CLARO. VOCÊ PARECE COM A GAROTA DOS MEUS SONHOS!

SIM ...

MESTRE YOBEI ...

TEM CERTEZA QUE DEVERIA ESTAR DE PÉ? VOCÊ DEVERIA CONTINUAR NA CAMA, MEU SENOR.

ESTOU REVITALIZADO. A BUSCA PELO MEU VERDADEIRO AMOR CHEGOU AO FIM.

カンチ

BEM-VINDA A MINHA HUMILDE MANSÃO, MINHA QUERIDA.

すごい

思い出

大漁

MINHA QUERIDA, PODERIA PEGAR O SEU PÉ...

HM?

SENHORITA, SEU PÉ ...

...E PISAR NA MINHA CABEÇA COM TODA SUA FORÇA?

MINHA QUERIDA, VOCÊ PARECE CHATEADA COM O MEU PEDIDO.

POR FAVOR, ME CHUTE, ME PISE, FAÇA QUALQUER COISA!

NÃO... NÃO CHEGUE PERTO DE MIM!

AAAA!

SEU PERVERTIDO! O QUE ACHA DE EU APENAS CHUTAR A SUA BUNDA?!

MESTRE YOBEI!

POR ANOS, EU FUI ATORMENTADO PELA VISÃO DA BELEZA PERFEITA E TENHO PROCURADO POR ELA COM TODAS AS MINHAS FORÇAS.

DEIXE-ME EXPLICAR O PEDIDO.

E ESSA PROVA É...

INFELIZMENTE, NÃO POSSO ESQUECÊ-LA E SÓ TENHO UMA PROVA DA SUA IDENTIDADE.

...ELA CONQUISTOU O MEU CORAÇÃO. EU A AMO COM TODO O MEU SER.

NÓS SÓ NOS ENCONTRAMOS UMA VEZ, NO ENTANTO...

ISTO!

(APESAR DE QUE MEU NARIZ AINDA ESTÁ SANGRANDO POR CAUSA DO SEU SOCO)

ESSA SENSAÇÃO AINDA É TÃO VÍVIDA!

UMA PEGADA? ISSO PARECE DOLOROSO.

ELA FUGIU?

HMM?!

PISE NA MINHA CABEÇA E PROVE QUE É A GARAOTA DOS MEUS SONHOS!

POR ISSO, EU TE IMPLORO, MINHA QUERIDA!

Vem.

GUARDA

HMPH

ACHO QUE AINDA ESTOU COM FOME.

...

JEEZ.

ME DEPAREI COM OUTRA ABERRAÇÃO!

HA HA HA HA

OH OH OH

HA HA HAH HAH!

ゴゴゴゴ

どか どか

VÁ EMBORA!

O QUE ESSA GAROTA SUJA ESTÁ FAZENDO PERTO DA NOSA COMIDA?!

ｵｵｵｵｵ

MAS VI MUITAS PESSOAS NA PRAIA, ENTÃO...

AQUELE MALUCO DISSE QUE EU ESTAVA EM UMA ILHA PARTICULAR...

ESPERA UM POUCO ...

XI

DROGA, ESTOU REALMENTE FAMINTA.

ESTOU DISPONÍVEL

UM POUCO DE COMIDA SERIA PERFEITO AGORA.

MMM ...

SEMPRE HÁ ESPAÇO PARA UM POUCO DE CURRY.

TALVEZ, UM POUCO DE SORVETE DE SOBREMESA.

ME ENCHAM COM TODO TIPO DE COMIDA!

VAMOS, HOMENS ESTÚPIDOS!

HMM ...

ESTOU FICANDO MUITO DESESPERADO POR COMIDA.

HÃ

HO

SERÁ QUE EU NÃO SOU... ATRAENTE?!

POR QUE NINGUÉM VEIO ME SALVAR?

NÃO É PERMITIDO A ENTRADA DE HOMENS NESSA ILHA, GAROTA BOBA.

O QUE ESTÁ FAZENDO?

ELE SÓ CONVIDA GAROTAS PARA VIR AQUI.

ESSA ILHA É PROPRIEDADE DA FAMÍLIA HERON. O ATUAL DONO É O LORDE YOBEI HERON.

E ESSA NOITE É ESPECIAL ...

ドキドキ

...ωωωωω

VEJAM!

PARECE QUE O BAILE DO DO LORDE HERON VAI COMEÇAR!

QUE FOGOS DE ARTIFÍCIO LINDOS!

NA NOITE DO BAILE, LORD HERON ESCOLHERÁ SUA NOIVA! ESTOU MUITO EXCITADA!

HMMM... ISSO É ESTRANHO...

SINTO MUITO! PRÓXIMA!

E TODAS TEM UMA TRANÇA!

SÃO TODAS GAROTAS DA MINHA IDADE...

O QUE DIABOS ESTÁ ACONTECENDO?!

OBRIGADO POR VIR. PRÓXIMA!

AAAA

NÃO POSSO ACREDITAR NISSO!

NÃO. TAMBÉM NÃO É ESSA.

PRÓXIMA!

A SAÍDA É POR ALI. PRÓXIMA!

PRÓXIMA, POR FAVOR!

UWAA-AAHH!

É GAROTA QUE ENCONTRAMOS NA PRAIA!

ESPERE! AQUELA PESSOA PERTO DA MESA DE COMIDAS...

うりり

SNIFF. POBRE MESTRE YOBEI.

PENSEI QUE NESSA NOITE, OS MEUS SONHOS SE TORNARIAM REALIDADE!

POBRE DE MIM! POBRE DE MIM!

うりゅ うりゅ うりゅ

DROGA... ACHO QUE TEREI QUE PAGAR TUDO QUE COMI.

... AQUI.

VENHA ATÉ ...

POR FAVOR ...

FINALMENTE, ENCONTREI A GAROTA DOS MEUS SONHOS!

TODO O TEMPO QUE PASSEI PROCURANDO, NÃO FOI EM VÃO!

A CURVATURA! A SOLA DELICADA!

NÃO!

JEEVES. ME TRAGA UMA PICARETA. UMA AFIADA.

SIM, SENHOR.

ス...

ESSA NOITE, TE ABRAÇAREI E NUNCA MAIS TE DEIXAREI PARTIR!

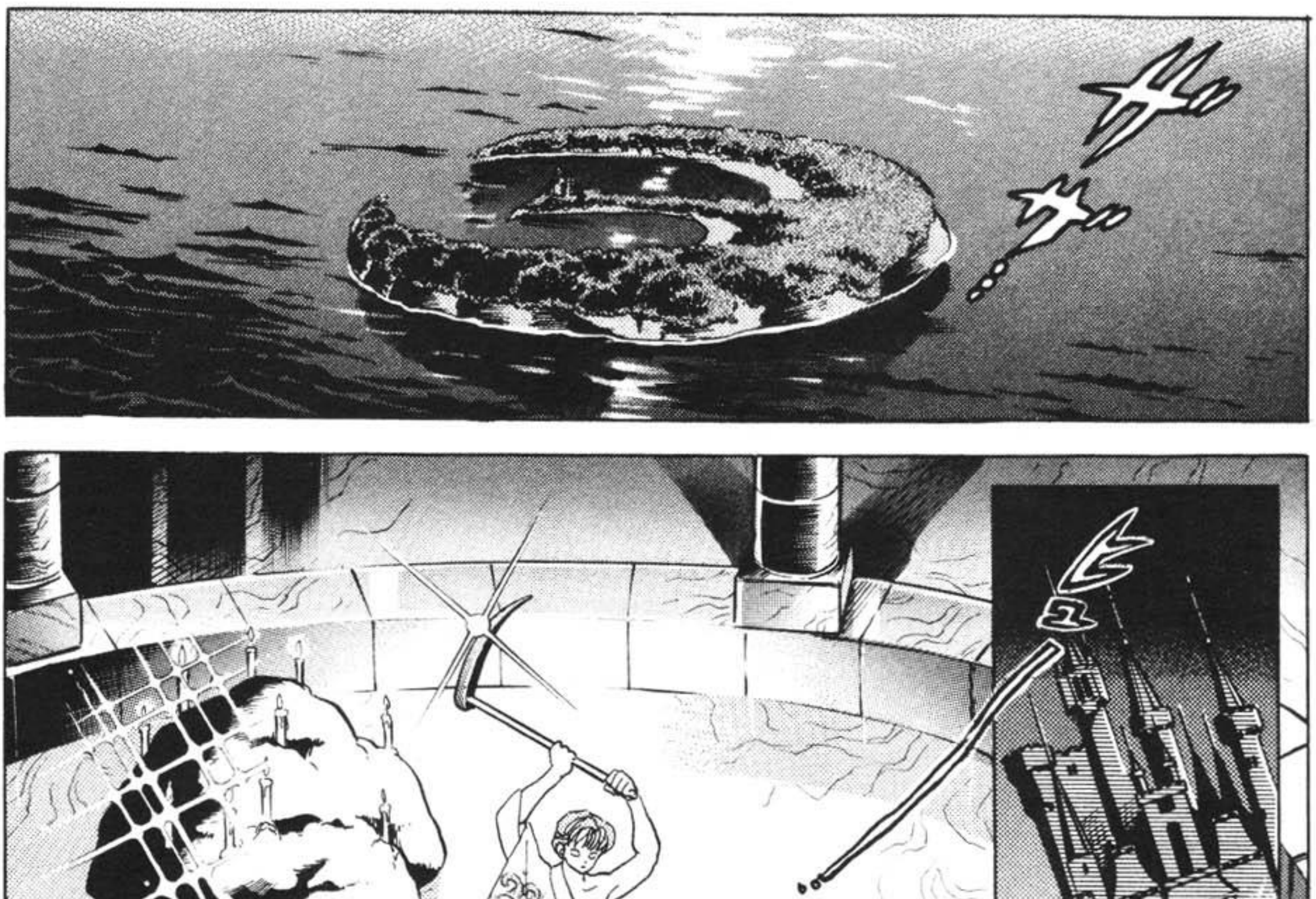
ビス

NUNCA TE VI ANTES, IMBECIL.

DO QUE ESTÁ FALANDO?

ESSA NOITE, MINHA QUERIDA, SERÁ LEMBRADA POR VOCÊ PELO RESTO DA SUA VIDA!

Capítulo - 06
Um Favor para a Cinderela


ア!

HAH!

MM... OW...

VEMOS... PEDAÇO... ESTÚPIDO DE ROCHA ... QUEBRE!

GRRAH!

ばキ

ゾクッ

O QUE ESTOU FAZENDO AQUI?! O QUE ESTÁ ACONTECENDO AQUI?!

ガーばっ

NÃO SE PREOCUPE, QUERIDA. É APENAS UM PEQUENO MACHUCADO.

ESSE LUNÁTICO ME CONFUDIU COM A GAROTA DOS SEUS SONHOS.

AGORA, EU LEMBRO!

ESPERE UM POUCO ...

ISSO PARECE UM CONTO DE FADAS, MEU LORDE. QUANDO FINALMENTE ACHOU A GAROTA DOS SEUS SONHOS...

VOCÊ PEGOU O GAROTO, QUER DIZER, GAROTA ERRADA. NUNCA TE VI ANTES!

É UM GRANDE ENGANO!

NÃO SE PREOCUPE, JEEVES. ESTOU BEM.

UMA DOR DE CABEÇA NÃO É NADA.

MESTRE YOBEI, POSSO FAZER ALGUMA COISA PELO SENHOR?

FONTE DA GARÇA?

NOS ENCONTRAMOS QUANDO EU BUSCAVA A FONTE DA GARÇA.

CADA GERAÇÃO DEVE ENCONTRAR UMA FONTE DIGNA PARA CHAMAR DE SUA.

MEUS ANCESTRAIS CONSTRUÍRAM A FORTUNA HERON ATRAVÉS DAS FONTES TERMAIS.

HORA DO ALMOÇO. ESSE LUGAR É BEM PACÍFICO.

PARE DE FALAR! JÁ FALEI QUE NÃO ERA EU!

じ～ん

EU HAVIA SENTADO PARA COMER QUANDO TE ENCONTREI, MINHA QUERIDA. LEMBRO PERFEITAMENTE...

FOI NESSE MOMENTO QUE VOCÊ ME DEU ESSA MARCA. UMA MALDIÇÃO, MAS TAMBÉM UMA BENÇÃO!

AQUELE ERA EU ...

MMM... ESTAVA DELICIOSO!

うっとり

E VI SUA TRANÇA BALANÇANDO SUAVEMENTE COM A BRISA ENQUANTO IA EMBORA.

大歓迎

ほんかほんかほんかほんか

HOJE CELEBRAREMOS A SUA VOLTA, MINHA QUERIDA!

DANCE COMIGO A NOITE INTERIA!

POSSO TE PEDIR UM FAVOR-ZINHO?

*FAIXA: "BEM-VINDA DE VOLTA"

NÃO HÁ ÁGUA QUENTE?

MAS ESSE É UM PEDIDO QUE NÃO POSSO REALIZAR. NÃO HÁ ÁGUA QUENTE NESSA ILHA.

SINTO MUITO

UM BANHO DE ÁGUA QUENTE?

POSSO ME REFRESCAR TOMANDO UM BANHO DE ÁGUA QUENTE?

ESTOU UM POUCO CANSA-DA.

YOISYO
YOISYO
YOISYO
YOISYO

HM?

ESSE É UM QUARTO LUXUOSO ...

ISSO É ESTRA-NHO ...

E A PRÓXIMA CANÇÃO SERÁ, "ANJO DO OCEANO"!

O QUE ESTA ACONTECENDO AQUI? ELE É DONO DE FONTES TERMAIS E NÃO TEM ÁGUA QUENTE EM CASA?

ほんかく ほんかく ほんかく ほんかく

COM A ÚLTIMA NOVIDADE EM APARELHO DE KARAOKÊ ...

SIM. SE ELA DESCOBRIR NOSSO SEGREDO, ESTAREMOS PERDIDOS.

TEMOS QUE ENCON-TRÁ-LA ...

DEVE ESTAR PROCU-RANDO UM LUGAR PARA DESCAN-SAR.

PARA ONDE MINHA QUERIDA FOI?

MAS HÁ CENTENAS DE VELAS.

これから
おとずれる
恐ろしい運命を
知られる前に…

ALI!

UM BANHEIRO PARA HÓS-PEDES!

BANHEIRO PARA HÓSPEDES

TENHO QUE ENCONTRAR UM POUCO DE ÁGUA QUENTE ...

キィッ

HUH?

O QUE HÁ COM ESSE LUGAR?!

AQUI TAMBÉM NÃO ...

DROGA! NÃO TEM ÁGUA AQUI!

タタタ

7

TAMBÉM NÃO HÁ ÁGUA FRIA AQUI.

ESTÁ CADA VEZ MAIS ESTRANHO.

NÃO HÁ ELETRICIDADE!

E MESMO ASSIM, AQUELE VELHO ESTAVA TOCANDO AQUELA SANFONA.

E SÓ HÁ LUZ DE VELAS.

MAS ISSO NÃO É A ÚNICA COISA ESTRANHA.

ELE TEM UM EXCELENTE EQUIPAMENTO DE SOM...

DEVE EXISTIR UM SEGREDO POR TRÁS DISSO TUDO!

NÃO ENTRE. OS INVASORES SERÃO MUTILADOS

ESSE LUGAR... ISSO É...

!

りんご

さば缶

ガタ!

!

COMO PODE VER, ESSE QUARTO É...

ESSE QUARTO É...

MINHA QUERIDA, QUE TERRÍVEL. VOCÊ ENCONTROU ESSE QUARTO.

O QUÊ?!

ちきこん ちきこん ちきこん

ESSE É O MEU QUARTO!

ERA TUDO UMA FAIXADA.

E O BAILE?

MINHA FAMÍLIA PERDEU TODO O DINHEIRO. FOMOS A FALÊNCIA.

VOCÊ NÃO É FILHO DE UM BILIONÁRIO? POR QUE VIVE EM UM QUARTO COMO ESSE?

ESPERE UM POUCO ...

HUH?

AMANHÃ, NESTE MESMO HORÁRIO, A ILHA HERON PERTENCERÁ A OUTRA PESSOA.

TANTO A ÁGUA QUANTO A ELETRICIDADE FORAM CORTADAS.

?!

O QUE ACONTE-CEU?

O QUE ...

AAAAH!

ELE ME SALVOU!

VOCÊ ESTÁ BEM, MINHA QUERIDA?

HUH?

É MELHOR ESQUECER-MOS DISSO, JEEVES.

SE PUDÉSSEMOS QUEBRAR O SELO DA FONTE TERMAL!

おぉぉ

YOBEI ESTAVA ME PROTE-GENDO ...

MESTRE YOBEI, SE PUDÉSSE-MOS ...

CADA PARTE DESSA MANSÃO ESTÁ CAINDO.

DROGA! ME RESPONDA!

ESSA NOITE, VAMOS APENAS CANTAR ATÉ CAIR!

ほんが ほんが ほんが ほんが

NÃO TEM PROBLE-MA. AGORA, SOBRE A FONTE ...

ME PERDOE, QUERIDA. AGORA QUE SABE QUE SOU POBRE, NÃO POSSO PEDIR SUA MÃO EM CASAMENTO.

MENCIONA-RAM UMA FONTE TERMAL?

ESPEREM ...

ESSA PEDRA SELOU A FONTE.

SE ELA FOR QUEBRADA A ÁGUA JORRARÁ.

MAS ELA É MUITO DURA, NÃO CONSEGUI QUEBRÁ-LA.

SE ESSA FONTE FUNCIONAR ...

PODERÍAMOS TRANSFORMAR A ILHA EM UM RESORT TROPICAL.

ENTÃO, EU PODERIA CONTINUAR A TRILHAR O MEU CAMINHO ...

POR FAVOR... SAIAM DO QUARTO.

E NÃO SE ATREVAM A ESPIAR.

CUIDAREI MUITO BEM. DESSA PEDRA PROBLEMÁTICA.

VOCÊ?

HM?

GRR ...

MESTRE YOBEI! NÃO!

VOU OLHAR.

O QUE A MINHA AMADA VAI FAZER?

?!

HAAAA!

!

O QUE ACONTE-CEU?! ONDE ELA ESTÁ?!

KU

...DEPOIS QUE QUEBRASSE A PEDRA.

EU PLANEJAVA SAIR SEM NINGUÉM ME VER ...

A FONTE... ESTÁ JORRANDO ...

HUH?

DES-CULPE ...

EU DISSE PARA NÃO ESPIAR ...

ENTENDERÁ TUDO...

AGORA QUE VIU QUEM EU SOU...

ちぇっ

DE QUALQUER JEITO, MUITO OBRIGADO.

SIM. EU SOU A GAROTA DE SEGUNDOS ATRÁS. E EU PISEI NA SUA CABEÇA.

...!!!

へな

へな

かぽーん

E OS DOIS NUNCA MAIS SE VIRAM NOVAMENTE.

EM NENHUM LUGAR ESPECIAL. SÓ RETRIBUÍ UM FAVOR.

RANMA, ONDE ESTEVE NESSES NESSES ÚLTIMOS DIAS?

Capítulo - 07
Cozinha Criativa

KASUMI ESTÁ...

DOENTE?

SINTO MUITO POR ISSO.

NÃO SE PREOCUPE CONOSCO, KASUMI. APENAS SE CONCENTRE EM MELHORAR

しくしく

ｈａｈａ

MAS QUEM CUIDARÁ DA CASA?

ふぅー

VOCÊ NÃO DEVE FAZER NADA.

NÃO SE PREOCUPE. EU IREI COZINHAR PARA TODOS.

EU PROMETI ENCONTRAR ALGUNS AMIGOS...

RANMA, O QUE ACHA DE IR A OUTRA VIAGEM DE TREINAMENTO AGORA?

MAS... MAS...

ESTÁ MUITO DOENTE PARA FAZER ALGO!

KASUMI! VOCÊ NÃO DEVE LEVANTAR!

HMPH

ONDE VOCÊS DOIS VÃO?

PODERIAM MUITO BEM ME RECEBER.

NINGUÉM PARA ME CUMPRIMENTAR.

ESTOU ENTRANDO!

COM LICENÇA. TEM ALGUÉM EM CASA?

PREFERIMOS COMER VENENO DO QUE A SUA COMIDA.

NÃO PODE ADIVINHAR?

NÃO! NÃO PODE SER...

O QUE É ESSA SENSAÇÃO ESTRANHA?

SENHORA SAOTOME! QUE SURPRESA!

ESSA É...

NINGUÉM ATENDEU A PORTA ENTÃO ENTREI.

AÍ ESTÃO VOCÊS, MINHAS QUERIDAS.

ぴょい

UM... BEM...

...JÁ VOLTARAM DO TREINAMENTO?

MEU MARIDO E MEU FILHO ...

PARECE QUE AQUELES DOIS CONTINUAM MANTENDO SEGREDO.

OLÁ, RANKO! VEJO QUE AINDA BRICA COM ESSE PANDA.

OLÁ SENHORA!

BEM-VINDA, SENHORA SAOTOME! FEZ UMA BOA VIAGEM?

É ELA QUEM CUIDA DA CASA. MAS COMO ESTÁ DOENTE NÃO HÁ NINGUÉM PARA COZINHAR...

ESPERO QUE ELA FIQUE BOA LOGO.

KASUMI ESTÁ DOENTE?

EU ADORARIA FAZER O ALMOÇO PARA TODOS. FAZ TEMPO DESDE QUE COZINHEI PARA UMA FAMÍLIA.

SE NÃO TIVER NADA CONTRA...

ぽあ…

しゅ——ん

É CLARO, SENHORA SAOTOME!

AKANE, PODERIA ME AJUDAR NA COZINHA?

NÃO DISSE ISSO! EU NÃO QUERO DISCUTIR.

じり、

じり、

O QUE FOI?! ESTÁ FALANDO QUE É HORRÍ-VEL?!

AKANE, PARE DE SER TÃO MODESTA.

A COMIDA QUE TENHO FEITO NOS ÚLTIMOS TEMPOS NÃO SAIU BOA.

ALGUM PROBLE-MA?

SENHORA SAOTOME ...

MUITO OBRIGA-DA!

ぴーん

EU TENHO FÉ EM VOCÊ.

じ〜。

SÉRIO?

NÃO SE PREOCUPE, AKANE. TE ENSINAREI COMO COZINHAR BEM.

ぽん、

COMO?

RANKO, VENHA AJUDAR TAMBÉM.

PAI, SER PÉSSIMA NA COZINHA NÃO É UMA DOENÇA.

VOCÊ PODE CURAR A AKANE?!

おうえ

HA HA... CERTO ...

VOCÊ É UMA SENHORITA TAMBÉM, CERTO?

POR CAUSA DO JURAMENTO ESTÚPIDA QUE VOCÊ FEZ,

SE ELA DESCOBRIR, TEREMOS QUE COMETER SEPPUKU.

SE ELA DESCOBRIR NOSSO SEGREDO...

ESPERE ...

HM?

EU SEI DISSO PAI.

EVITAR A ÁGUA QUENTE NA COZINHA?

*SEPPUKU: TRADICIONAL FORMA DE SUICÍDIO DOS SAMURAIS.

ISSO É ÓTIMO! TALVEZ A SENHORA SAOTOME ME AJUDE A COZINHAR BEM!

RANKO, PODERIA CORTAR OS VEGETAIS PARA A SALADA?

CLARO!

VAMOS COMEÇAR.

VOCÊ SABE COMO?

APENAS ASSISTA, AKANE.

RATATATA TATATA!

HA!

ばっ

ひゅん ひゅん

だだだだだっ

すちゃ…

ISSO NÃO FOI NADA!

FORAM CORTADOS PERFEITA-MENTE!

MUITO BEM, RANKO!

OOPS. DESCULPE, SENHORA SAOTOME.

MAS VOCÊ DEVE LAVAR OS VEGETAIS ANTES DE CORTAR, RANKO.

RANMA É MELHOR DO QUE EU?

SERÁ QUE...

HUH?

NUNCA!

NÃO POSSO PERDER PARA UM HOMEM!

ESPERE UM POUCO ...

NADA MAL!

ISSO É UM PEDAÇO DA TÁBUA DE CORTE.

ISSO EXPLICA PORQUE TUDO QUE EU COZINHO NÃO SAI BOM!

ENTENDO!

SE SÃO DE TAMANHOS DIFERENTES, NÃO IRÃO COZINHAR BEM.

NÃO! ISSO É PORQUE TEM MADEIRA MISTURADO COM OS VEGETAIS!

VOCÊ DEVERIA VER OS TAMANHOS DOS SEUS PEDAÇOS.

AKANE ...

AAAAH! PRESTE ATENÇÃO NO QUE ESTÁ COLOCANDO!

PARE DE DAR DESCULPAS COMO ESSA!

ELA NÃO TEM SALVAÇÃO!

AAAAH!

PARECE QUE VOCÊ COLOCOU ÓLEO DE COZINHA.

NÃO, AKANE.

É APENAS MOLHO DE SOJA!

POR QUE ESTÁ TÃO NERVOSO?

ÓLEO DE COZINHA.

ぴぃ

PODEMOS DAR A COMIDA PARA O PANDA, TENHO CERTEZA QUE ELE VAI ADORAR.

でん

NÃO SE PREOCUPE.

SINTO MUITO, SENHORA SAOTOME.

O QUE QUER DIZER?!

HEY!

DESISTA, AKANE. VOCÊ É PÉSSIMA NA COZINHA.

ぱた ぱた

しゃきしゃき

ぐつぐつ

É UM DESAFIO? SE FOR, EU ACEITO!

POR QUE NÃO ME MOSTRA O QUE TEM PARA SER UMA BOA COZINHEIRA?

SÓ PORQUE CORTAR OS VEGETAIS MELHOR DO QUE EU, NÃO SIGNIFICA QUE SEJA MELHOR COZINHEIRO.

MUITO BEM.

NÃO VOU PERDER PRA VOCÊ!

ちゃか ちゃか ちゃか

PRIMEIRA PARTE: FRITAR OS VEGETAIS!

ONDE ESTÁ A CARNE?

PODERIA AVALIAR NOSSOS PRATOS?

SENHO-RA SAOTO-ME...

ACHEI!

VERDADE?! VERDADE?!

MUITO BOM, RANKO!

HMM ...

PRIMEIRO O PRATO DA RANKO.

ぱく

VOCÊ SERÁ UMA BOA ESPOSA PARA UM HOMEM DE SORTE.

ぱく

E O PRÓXIMO ...

É O DE AKANE ...

じー

ぱく

どき どき どき

ぱく

APESAR DE EU TER GANHADO, ALGO NÃO ESTÁ CERTO. ESSA VITÓRIA PARECE VAZIA...

SINTO MUITO...

NÃO ESTÁ TÃO RUIM, AKANE.

O QUÊ?

E AVISE ELES SOBRE A TUBULAÇÃO DE ÁGUA QUENTE.

POR FAVOR, VÁ...

PARECE A LUTA ENTRE DUAS MULHERES DETERMINADAS. NÃO SABIA QUE RANMA ERA ASSIM.

AKANE E RANMA ESTÃO AJUDANDO A SENHORA SAOTOME NA COZINHA...

ENTÃO,

FINALMENTE ESTÁ PRONTO!

NÃO SE PREOCUPE, FAREI ISSO EM UM INSTANTE.

IDIOTA!

ESQUECI DELES.

AKANE, TERMINOU DE COZINHAR OS OVOS?

OVOS COM CASCA NO MICROONDAS?

SIM ...

NÓS USAMOS UMA COISA MÁGICA CHAMADO MICROONDAS.

"EM UM INSTANTE"? COMO?

ひゃあああ

ちょちょちょ

QUE A TORNEIRA DE ÁGUA QUENTE ESTÁ QUEBRADA...

KASUMI PEDIU PARA EU FALAR A VOCÊS...

PARECE QUE CHEGUEI ATRASADA.

NÃO FAÇAM NADA MUITO BRUSCO COM ELA...

MAS VOCÊ AINDA FICA BEM DE AVENTAL.

POR SORTE, ELA ESTAVA OLHANDO PARA O OUTRO LADO QUANDO VOCÊ SE MOLHOU.

ESSA FOI POR POUCO, "RANKO".

ビキビキ

ガーン

しぶき

EU SINTO MUITO!

AKANE ...

わ！

SENHORA SAOTOME... EU... EU...

ぽんぽん

E...

NÃO É VERDADE. SÓ PRECISA DE UM POUCO DE PRÁTICA.

NUNCA SEREI CAPAZ DE FAZER ISSO!

PORQUE EU...

POR QUE?

NUNCA COZINHAREI DE NOVO!

DESISTO!

APENAS CONTINUE TENTANDO.

SENHORA SAOTOME ...

TENHO FÉ EM VOCÊ, AKANE.

VOCÊ É A IINAZUKE* DO RANMA, TERÁ QUE COZINHAR PARA ELE CEDO OU TARDE.

*IINAZUKE=NOIVA

HÁ CURA PARA A AKANE! HÁ CURA!

CERTO ...

VAMOS LIMPAR!

PARECE QUE ELA NÃO VAI DESISTIR DE COZINHAR E TUDO POR VOCÊ.

O QUE ACHA, RANKO?

AKANE FERVEU A ÁGUA PARA ESSA SOPA! NÃO É INCRÍVEL?

HMM ...

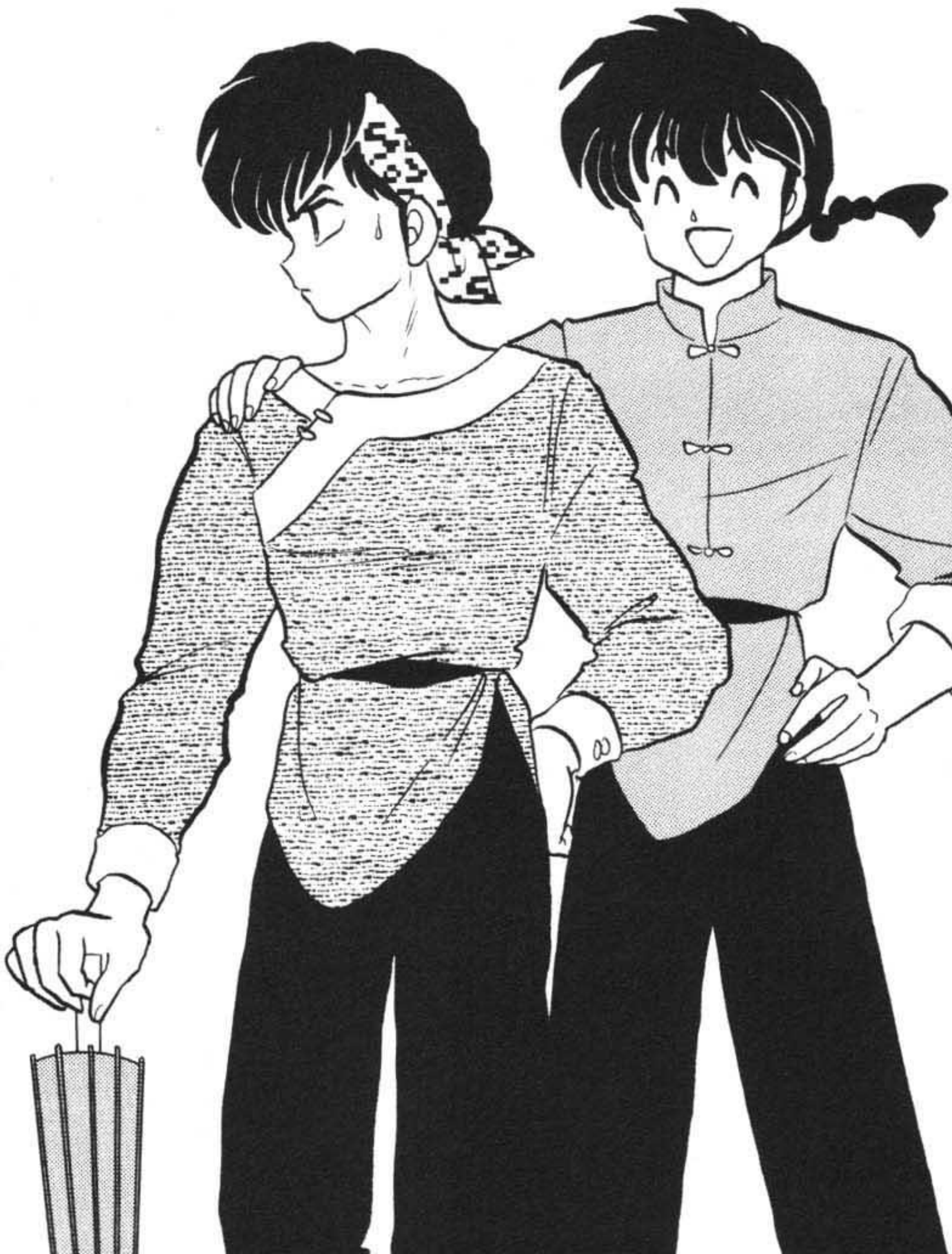
VIRAM?

O CHEIRO É BOM.

NADA MAL.

Capítulo - 08

Novo Relacionamento



TUDO PARECE IGUAL!

...NÃO... UM COÇADOR DE COSTAS? NÃO, JÁ TENTEI ISSO ANTES.

OUTRA PASTELARIA SABOROSA ...

HMMM ...

EU GOSTARIA ...

QUAL PRESENTE ME AJUDARIA A CAPTURAR O CORAÇÃO DA AKANE?

HM?

VARA DE PESCAR. PESQUE SEU VERDADEIRO AMOR!

ぴく

EXCELENTE ESCOLHA, MEU JOVEM! VOCÊ PEGARÁ SEU VERDADEIRO AMOR COM ESSA VARA!

O QUE É ISSO?!

A VARA DE PESCAR DE ROMANCE?

E "*BAM*"! ELA É TODA SUA!

É FÁCIL DE USAR! ACERTE O PEITO DA GAROTA DOS SEUS SONHOS COM ISSO.

VÊ ESSE PEQUENO PONTO DE SUCÇÃO NO FINAL DA LINHA?

.....

OBRIGADO POR COMPRAR! ESPERO QUE CONSIGA PESCAR!

お休み処

みやげ

VARA DE PESCAR DE ROMANCE! QUE PIADA!

É A PROVA DE FALHAS! E ESTÁ COM DESCONTO! INTERESSADO?

USAR ESSE TIPO DE COISA PARA GANHAR O AFETO DELA.

ISSO É VERGO-NHOSO.

AKANE SEMPRE PEGA ESSE CAMINHO DEPOIS DA AULA.

NÃO. ESQUEÇA. TALVEZ ELA PRECISE DE UM COÇADOR DE COSTAS.

ESTOU TÃO DESES-PERADO QUE TENHO QUE USAR ISSO?

AKANE! NÃO POSSO FUGIR! NÃO POSSO FUGIR! NÃO POSSO FUGIR! NÃO POSSO FUGIR!

ATÉ MAIS!

TE VEJO MAIS TARDE, AKANE.

FIQUE CALMO! AGUENTE FIRME!

どきどきどき

VAMOS LÁ, HIBIKI RYOGA!

たったったっ

E SE NÃO FOR...

ぶるぶるぶる

ESSA VARA DEVE SER UMA BRINCADEIRA.

HAA!

NÃO SERÁ RUIM!

たたたた

すたたた

PERDE-DOR!

VOLTE AQUI!

HM?

A LINHA ESTÁ TENSA! EU A PEGUEI!

OLÁ, RYOGA! A QUANTO TEMPO NÃO TE VEJO. COMO VAI?

SIM?

GRRR... RANMA... VOCÊ...

どき

OI, RYOGA!

O QUÊ?!

ヒュー

...VOCÊ CONTINUA ESTRAGANDO A MINHA VIDA!

ばばき

BEM... UH... FOI A...

QUANDO VOLTOU À CIDADE?

どかっ

SÉ- SÉRIO?!

ぽか

すり

FAZ TEMPO QUE NÃO TE VEJO, ESTAVA PREOCUPADA.

DEIXE QUE EU TE AJUDO A CARREGAR.

ISSO NÃO FOI NADA.

OBRIGADA PELO PRESENTE, RYOGA.

NÃO POSSO ACREDITAR NISSO. ESTOU ANDANDO DESSE JEITO, COM A AKANE AO MEU LADO...

じ～ん

TUDO ISSO ME DEIXA MUITO FELIZ.

かあっ

BEM ...

VOCÊ É UMA PESSOA AMÁVEL.

QUE ESTUPIDEZ. PELO MENOS ESTAVA EM LIQUIDAÇÃO.

E POR UM BREVE MOMENTO, COLOQUEI MINHA FÉ NAQUELA VARA DE PESCAR.

ISSO ESTÁ DOENDO!

ばっ

SEMPRE ME ATACA COM COISAS ESTRANHAS.

DROGA, RYOGA.

O QUE É...

ESSA MARCA VERME-LHA?

MAS QUE...

ガラ

VOLTEI!

O PRAZER FOI MEU.

わいわいわい

MUITO OBRIGADO, RYOGA!

AH! PASTEIS FRESCOS!

天道道場

PLACA: DOJO TENDO

CHEGOU BEM NA HORA DO CHÁ!

BEM-VINDO, RANMA!

ぷっぷっぷっ

RANMA, VOCÊ SENTIRÁ O GOSTO DA MINHA FÚRIA...

わなわなわな

BASTARDO! ESTÁ TENTANDO ME SEPARAR DA AKANE!

ぷーゆっ

NÃO! NÃO É NADA DISSO!

VEJA QUE PRESENTES MARAVILHOSOS ELE TROUXE PARA ELA!

RYOGA, VEIO ATÉ AQUI PARA CONQUISTAR A AKANE.

VOCÊ QUER MESMO CON-QUISTÁ--LA?

RANMA, ELE É MAIS ATENCIOSO DO QUE VOCÊ.

BEM... HUM...

NA VERDADE ...

HM?

NÃO SE PREOCUPE, RYOGA. ELA SÓ ESTAVA BRINCANDO.

PARE DE PERTUBAR ELE, NABIKI.

SÓ QUERO FALAR COM ELE. APENAS ISSO.

ESTÁ TENTANDO ARRANJAR OUTRA LUTA?!

ESPERE UM POUCO!

POSSO FALAR COM VOCÊ POR UM MINUTO, RYOGA?

!

CALE A BOCA, NABIKI! RYOGA É APENAS UM AMIGO!

MINHA IRMÃ ESTÁ NO MEIO DE UM TRIÂNGULO AMOROSO!

VOCÊ REALMENTE AMA A AKANE? DIGO, UM AMOR VERDADEIRO?

RYOGA ...

O QUE VOCÊ QUER,?

APENAS RESPONDA A PERGUNTA.

QUE TIPO DE PERGUNTA É ESSA?

MAS OUVIR ISSO DA SUA BOCA AINDA É SURPREENDENTE.

EU HAVIA PERCEBIDO ISSO ...

SIM ...

É VERDADEIRO ...

ぴくっ

ぴくっ

O QUÊ?

...PODEMOS SER AMIGOS?

COMO POSSO FALAR...

EU SEI A VERDADE AGORA ...

SÉRIO? VOCÊ MUDOU DE OPINIÃO?

ESPERE UM POUCO. O QUE VOCÊ...

それもだめか？

DO QUE ESTÁ FALANDO? ESTÁ SE SENTINDO BEM?

SERÁ QUE DEPOIS DE TODOS OS GOLPES QUE DEI NELE, ACABOU FICANDO LOUCO?

TE VEJO MAIS TARDE, MELHOR AMIGO!

QUE MARAVI-LHA!

ESTOU FAZENDO UMA SOPA PRA VOCÊ, DAQUI A POUCO FICARÁ PRONTA.

BOM DIA, QUERIDO.

AKANE ...

É CHEIRO DE... SOPA?

ちゃんちゃん

ことこと

トントントン

ことことこと

HM?

ESTOU FAZENDO UMA SOPA PARA VOCÊ, DAQUI A POUCO FICARÁ PRONTA.

BOM DIA, QUERIDO.

RANMA ...

ENQUANTO ESPERAVA VOCÊ ACORDAR, LAVEI TODAS AS SUAS ROUPAS QUE ENCONTREI.

はた はた

MAS SE TIVER MAIS ALGUMA, PODE ME DAR QUE LAVAREI.

COMO VOCÊ QUER QUE EU SORRIA QUANDO TER UM HOMEM CUIDANDO DE MIM?!

SÓ QUERO VER VOCÊ SORRINDO ...

NÃO ESTOU PLANEJANDO NADA.

PLANEJANDO?

ゆら...

...O QUE ESTÁ PLANEJANDO?

NÃO "QUERIDA", NÃO ESTÁ.

ESTÁ MELHOR, QUERIDO?

ドン

SINTO MUITO ...

NÃO PENSEI NISSO ...

SERÁ POR CAUSA DA VARA DE PESCAR?

ESPERE ...

AQUELE QUE FOR ATINGIDO PELA VARA RECEBERÁ A SEMENTE DO AMOR NO SEU PEITO.

ビキ ビキ ビキ

O MANUAL! AQUI ESTÁ!

MANUAL DE INSTRÇÕES

ばばばば

A MARCA NO PEITO É A PROVA DE QUE O AMOR ESTÁ CRESCENDO. BOA PESCARIA!

CARPA

PEIXINHO

SEMENTE

A SEMENTE FLORECERÁ EM UMA FLOR DE AMOR.

VENHA AQUI, "QUERIDA".

UMA MARCA?

ガビ

FIQUE PARADO UM MINUTO!

O QUE ESTÁ FAZENDO, QUERIDO?

ぴた

どすばた

HM?

PARA ONDE O RANMA FOI TÃO CEDO?

たったったっ

AHA!

A MARCA ESTÁ AQUI... E É UMA CARPA!

ぱっ

ぴたっ

RANMA?

RYOGA? ESTÃO AÍ?

ギクッ

ぴたっ

O QUE ESTÃO FAZENDO?

ぽっ

NÃO SEI SE PODEMOS IR TÃO LONGE NO NOSSO RELACIONAMENTO AINDA.

QUERIDO ...

Capítulo - 09
Um Terrível Relacionamento

O QUE ESTÁ ACONTECENDO?

RANMA E RYOGA SEMPRE ESTIVERAM SE AGARRANDO, MAS AGORA...

D

:

ち ら …

かきかき

"MR. JACKSON WAITED FOR MISS SATO FOR 3 HOURS" ALGUÉM PODE TRADUZIR ISSO?

Ryoga

Ryoga

Ryoga

Ryoga

ふっ

……

O PRO-
BLEMA
É...

TENHO QUE
EXPLICAR
ESSA BAGUNÇA
PARA
A AKANE.

COMO
FAREI
ISSO SEM
PARECER
UM
IDIOTA?

HMM
...

風林館高校

どきどきどきどき

*PLACA: ESCOLA SECUNDÁRIA FURINKAN

*COMO
EU POSSO
ENTENDER?!
VOCÊ
TENTOU ME
ENFEITIÇAR!*

ゴゴゴゴ

MAS ACERTEI O
RANMA POR
ACIDENTE.
ESPERO QUE
ENTENDA...

EU TENTEI
USAR A VARA
DE PESCAR
DO ROMANCE
EM VOCÊ...

*ENTEN-
DER?!*

AKANE! ESPERE!

HIBIKI RYOGA, EU TE ODEIO!

NÃO POSSO ACREDITAR QUE VOCÊ É ESSE TIPO DE PESSOA!

POR FAVOR, ME DEIXE EXPLICAR!

AKANE, NÃO ME DEIXE!

EXPLICAR O QUE, RYOGA?

BEM... O QUE VOCÊ VIU...

QUER FALAR SOBRE O QUE ACONTECEU HOJE DE MANHÃ?

NESSA MANHÃ... NESSA MANHÃ...

EU PERDI O CONTROLE E REVELEI MEUS VERDADEIROS SENTIMENTOS PELO RANMA.

NÃO POSSO FAZER ISSO! NÃO POSSO CONTAR SOBRE A VARA DE PESCAR!

NÃO!

ちら…

NADA! NÃO FALEI NADA! NÃO FUI EU!

O QUE VOCÊ DISSE?

O QUE DIABOS ESTÁ FAZENDO?! NÃO COLOQUE PALAVRAS NA MINHA BOCA!

...MAS SEGUIREI O MEU CORAÇÃO.

MEU VERDADEIRO AMOR É O RANMA, AKANE. SEI QUE PODE SER DIFÍCIL...

ESTOU LOUCO PELO RANMA E NÃO POSSO DEIXÁ-LO FUGIR DE MIM!

SE VOCÊ NÃO PARAR, VOU COLOCAR ESSE MICROFONE...

POR FAVOR, ACREDITE EM MIM!

AKANE, NÃO OUÇA-O! ELE ESTÁ LOUCO!

AGORA, ELA SABE NOSSO PEQUENO SEGREDO, QUERIDO.

HM?

はぁ...

よろ...

ESCUTE, IMBECIL. QUERO QUE PARE DE FAZER ESSAS BRINCADEIRAS COM O RYOGA.

おい

FIQUE LONGE DO RYOGA! SE VOCÊ NÃO O FIZER NÃO ME RESPONSABILIZAREI PELO O QUE ACONTECER COM VOCÊ!

PENSA QUE ISSO É UMA BRINCA-DEIRA ...

... GARO-TINHA?

RYOGA

FINAL-MENTE ENTENDI, RYOGA.

AKANE, EU...

はは〜〜

CALE A BOCA, IDIOTA!

O QUE QUER DIZER?

AGORA CONSIGO TE ENTENDER.

あいて〜

COMO NÃO CONSEGUIU UMA, VOCÊ PROCUROU OUTRA COISA...

VOCÊ PASSA O TEMPO TODO VAGANDO. DEVE SER DIFÍCIL SEM UMA NAMORADA.

A PENA EM SEUS OLHOS ESTÁ ME MATANDO!

がーんがーんがーん

...VOCÊ ENTENDEU DE FORMA ERRADA.

EMBORA O RANMA ESTIVESSE APENAS BRINCANDO COM VOCÊ...

AKANE ...

EU SEI NO FUNDO DO MEU CORAÇÃO QUE HÁ UMA GAROTA NORMAL EM ALGUM CANTO QUE POSSA TE ENTENDER!

NÃO SE PREO-CUPE.

VOCÊ APENAS PRECISAR SABER ONDE PROCURAR.

じ...

AKANE ...

ESTOU MUITO FELIZ!

OBRIGADO, AKANE! FINALMENTE ENTENDEU MEUS SENTIMENTOS POR VOCÊ!

じーん

"AGORA CONSIGO TE ENTENDER" ELA APENAS DISSE ISSO!

AAAAAA

TUDO QUE PRECISO FAZER AGORA É ME LIVRAR DO RANMA!

♪

OLÁ, QUERIDO!

すぇ

じ

O QUE VOCÊ QUER FAZER AGORA?

Hn...

ISSO É ÓTIMO! SIGNIFICA QUE O AMOR DE RANMA ESTÁ MADURO!

ESTÁ GRANDE. DEVE SER SUA FORMA FINAL.

A MARCA DA CARPA ...

NÃO QUERO TER...

RANMA, QUERO QUE VOCÊ VOLTE AO DOJO TENDO.

O QUE PENSA ESTAR FAZENDO?!

じじじ

AGORA VOCÊ FERIU MEUS SENTIMENTOS!

ぐぐぐ

むっ

QUERIDO!

SAIA! TE JOGAREI DAQUI SE FOR PRECISO!

ぐっ

VOCÊ ESTÁ TÃO AGRESSIVO HOJE, QUERIDO. EU SÓ PENSEI...

NÃO! NÃO PENSE! APENAS CALE-SE!

ESTÁ TENTANDO TERMINAR COMIGO, GAROTINHO?! OFERECI MEU CORPO E MINHA ALMA A VOCÊ, E MESMO ASSIM ME REJEITA?! SINTA O GOSTO DO AMOR DESPREZADO!

ARGH!

OW!

ELE ESTÁ MUITO MAIS PODEROSO!

ESTOU COM PROBLEMAS!

O QUE ELA TEM QUE EU NÃO TENHO?! SOU FORTE, BONITO E MAIS GENTIL? POR QUE ESCOLHEU ELA?

ESTÁ TENTANDO ME USAR PARA CONSEGUIR A AKANE!

VOCÊ JÁ DEIXOU SUAS INTENÇÕES BEM CLARAS!

ACALME-SE, RANMA!

NÃO PODEMOS CONVERSAR SOBRE ISSO?!

ぐしゃ
ひぇぇ

VOU MORRER... VOU MORRER...
ぼきぼき
ごごご
ニヤニヤ

COMO SE ATREVE A DESPREZAR O MEU AMOR POR VOCÊ?

PENSA QUE VOU ACREDI-TAR EM VOCÊ AGORA?
ELA NÃO SIGNIFICA NADA. PODE ME PERDOAR?

QUERIDO, ISSO TUDO É MINHA CULPA. FOI APENAS UM MOMENTO DE FRAQUEZA. VOCÊ É O ÚNICO PARA MIM.
むし
ぎゅっ

ESPERE ... AINDA TENHO UMA CHANCE DE SOBREVI-VÊNCIA...
SÓ PRECISO EXPLORAR A SUA FRAQUEZA ...

ISSO É MUITO BOM. VOCÊ PODERIA SE ACALMAR AGORA? TODO MUNDO ESTÁ OLHANDO.

COMO EU NÃO PODERIA ACREDITAR EM VOCÊ? É CLARO QUE TE PERDOO, QUERIDO!

ぐいっ

ぎゅぎゅぎゅ

しーん

TALVEZ SEJA UM NOVO ESTILO DE LUTA...

ISSO NÃO PARECE COM UMA LUTA NORMAL...

ELES ESTAVAM LUTANDO DE NOVO?

O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?

ELES ESTAVAM ABRAÇADOS. AQUILO ME ASSUSTOU!

NÃO SEI SE "LUTANDO" É A PALAVRA CERTA, AKANE.

AQUI VAI O AVIÃO! AGORA DIGA "AH"...

VOU TEMPERAR COM SONÍFERO ...

VOCÊ É MUITO FOFO!

ESTÁ DELICIOSO! MAS FICA MELHOR QUANDO VOCÊ ME DÁ COMIDA NA BOCA!

ESTÁ GOSTOSO, QUERIDO?

AAAAH ...

ABRA A BOCA E DIGA "AAH", MEU ANJO...

MAS VOCÊ É O MOTIVO PELO QUAL AKANE E EU NÃO PODEMOS SER FELIZES JUNTOS. POR CAUSA DISSO, VOCÊ DEVE MORRER!

ELE É UM BOM LUTADOR E UM BOM COZINHEIRO.

É HUMI-LHANTE ...

VOCÊ ME ENTENDEU, ENTÃO, ENTENDERÁ QUE TENHO QUE ME LIVRAR DESSE ABORRECIMENTO ANTES DE SERMOS TOTALMENTE FELIZES!

すり

ESPERE MAIS UM POUCO, AKANE.

NÃO TEM NINGUÉM ...

RANMA? RYOGA?

TEM ALGUÉM AÍ?

EU DISSE PARA PARAR DE BRINCAR COM O RYOGA.

DROGA, RANMA!

たた

GUP-M

MANUAL DE INSTRUÇÕES

VARA DE PESCAR ROMANCE

QUANDO O RYOGA PEGOU O RANMA...

RANMA NÃO ESTAVA FAZENDO UMA BRINCADEIRA COM O RYOGA! ELE O AMA DE VERDADE!

AQUELE QUE FOR FISGADO DESENVOLVERÁ UM AMOR PELO PESCADOR?

VARA DE PESCAR ROMANCE?

SERÁ QUE HÁ AMOR ENTRE ELES? TALVEZ A MALDIÇÃO TENHA MUDADO A MENTE DO RANMA TAMBÉM. E O RYOGA É SEMPRE SOZINHO...

EU TAM-BÉM.

EU TE AMO.

KASUMI E NABIKI VIRAM ELES SE ABRAÇANDO!

DUAS PESSOAS EM DELÍRIOS DO AMOR.

MINHA AMANDA AKANE, A ESPERA IRÁ ACABAR. NESSA NOITE, RANMA MORRERÁ!

EU QUERIA UM GRANDE CASAMENTO, MAS NÃO TEM PROBLEMA, NÓS FICAREMOS JUNTOS PARA SEMPRE.

ESTAMOS FUGINDO? NÃO ESPERAVA POR ISSO.

Capítulo - 10
Uma Relação Incontrolável

ESSE É O DIA MAIS FELIZ DA MINHA VIDA!

Hã?

SUA NOVA CASA SERÁ AGRADÁVEL E ACOLHEDORA. AKANE FICARÁ MUITO FELIZ QUANDO SOUBER DISSO!

NÃO SE PREOCUPE, RANMA.

ESTOU TÃO FELIZ!

ESTOU COM MEU MARIDO!

RYOGA, ESPEREI MUITO POR ESSE MOMENTO. EU SOU SUA E SOMENTE SUA PARA SEMPRE!

AKANE... FINALMENTE ME LIVREI DO DESPREZÍVEL RANMA. AGORA, NADA FICARÁ ENTRE NÓS DOIS!

AQUI JAZ O DESPREZÍVEL RANMA

É CLARO. E AGORA QUE ESTAMOS SOZINHOS ...

VOCÊ ACORDOU?

NÃO TENTE LUTAR, DOERÁ MENOS DESSE JEITO.

RANMA!

VOCÊ SERÁ O ÚNICO QUE IRÁ GRITAR!

VOCÊ É TÃO ROMANTICO!

ISSO NÃO ERA PARTE DO PLANO...

PODEMOS CHORAR OU GRITAR E NINGUÉM IRÁ NOS OUVIR!

ESTAMOS A QUILÔME-TROS DE QUALQUER LUGAR.

PREFIRO BEBER ESGOTO A FICAR COM VOCÊ!

SINCERA-MENTE, RANMA...

MEU AMOR! O QUE ESTÁ DIZENDO? VOCÊ ME... ODEIA?

HUH?

SE ISSO É VERDADE, E SE VAI TE FAZER FELIZ... ME MATE.

ENTENDO... NÃO SIGNIFICO NADA PARA VOCÊ...

TE AMO MUITO. FARIA QUALQUER COISA POR VOCÊ... ATÉ MORRER ...

QUE ABSURDO ESTÁ FALANDO?

ENTÃO, ME MATE,, SE ESSE FOR O SEU DESEJO.

QUERO QUE VOCÊ SEJA FELIZ.

どんん

どんん

どんん

どんん

どんん

どんん

どんん

どんん

どんん

どんん

どんん

どんん

ぎゃっ

ん...

NÃO POSSO ATACAR VOCÊ!

NÃO POSSO MATAR UMA GAROTA QUE ESTÁ REZANDO PELA MINHA FELICIDADE! NÃO POSSO ATACAR ALGUÉM QUE NÃO POSSA SE DEFENDER!

NÃO! EU NÃO POSSO!

AMO ...

VOCÊ ...

VOCÊ FICA TÃO FOFO QUANDO ESTÁ SENDO NOBRE! É POR ISSO QUE EU...

ちゅっ

ESPERE... MUDEI DE IDEIA. PREPARE-SE PARA MORRER!

ゴゴゴ

"SOBRE A LUZ SUAVE DAS ESTRELAS, DOIS CORAÇÕES BATEM UNIDOS... DUAS ALMAS DESTINADAS A SEREM UMA... SEUS BRAÇOS ME ENVOLVENDO..."

VAMOS, QUERIDO! NÃO QUER BRINCAR UM POUCO? VENHA ME PEGAR!

RANMA, VENHA AQUI AGORA!

...A ESSA HORA?

PARA ONDE ELES FORAM...

ELES ESTÃO NO COLÉ-GIO?

ELES ESTÃO APENAS BRINCANDO. ACHO QUE ME PREOCUPEI POR NADA ....

QUE BOM ...

TE RASGAREI AO MEIO. É ISSO QUE VAI ACON-TECER!

O TIGRE ESTÁ PERSE-GUINDO A LINDA GAZELA. O QUE ACON-TECERÁ SE ELA FOR PEGA?

QUE O TIGRE FINALMENTE PEGOU A PRESA ...

PARECE ...

KOTOKU

NO INÍCIO ERA PATÉTICO, MAS AGORA, É DOENTIO!

PARE COM ISSO AGORA!

IREI TE MATAR. O QUE MAIS FARIA?

OOOH! O QUE FARÁ COMIGO?

A VARA DE PESCAR COLOCOU UM FEITIÇO NELE! NÃO É AMOR VERDADEIRO!

MAS RANMA NÃO AMA VOCÊ DE VERDADE!

ESTAMOS NA FLORESTA ATRÁS DA MINHA ESCOLA!

ANDEI VÁRIOS QUILÔMETROS PARA LONGE DO DOJO!

AKANE, COMO VOCÊ NOS ENCONTROU?

ESTÁ MAIS PERDIDO DO QUE NUNCA

ONDE CONSEGUIU ISSO?!

SEI QUE VOCÊ ESTÁ CONFUSO E SOLITÁRIO.

ME OUÇA ...

UMA CARPA. OLHE PARA ISSO.

"AQUELE QUE FOR ATINGIDO PELA VARA RECEBERÁ A SEMENTE DO AMOR NO SEU PEITO"

HMM ...

UMA VARA DE PESCAR DO AMOR?

DO QUE ESTÁ FALANDO?

INTE-RES-SANTE ...

ひょん ひょん

ぐぇ～ん ぐぇ～ん 痛ぁ～い 痛ぁ～い

O QUE ESTÁ FAZENDO? TENHA CUIDADO COM ESSA COISA!

じり じり じり

WHOA!

PODERIA FICAR PARADO POR UM SEGUNDO?

NÃO SE PREOCUPE, QUERIDO. APENAS QUERO PESCAR O SEU AMOR.

RANMA, ISSO É ESTRANHO ATÉ PARA OS SEUS PADRÕES!

ナニ

DEPOIS QUE VOCÊ SE APAIXONAR POR MIM, NADA MAIS IMPORTARÁ!

AAUGH!

FIQUE LONGE! ELE É SOMENTE MEU!

RYOGA ...

VOCÊ ESTÁ BEM, AKANE? ELE ESTÁ REALMENTE FURIOSO. TEMOS QUE SAIR DAQUI!

SERÁ QUE O FEITIÇO FEZ ELE ME ODIAR?

HÁ RAIVA NOS OLHOS DELE...

ばっ

ビュゥ

VOCÊ VIROU UM PSICÓTICO, SAOTOME! FIQUE LONGE DA GENTE!

DEIXE ELA AQUI. FAREI COM QUE PAGUE POR TER ROUBADO SEU CORAÇÃO!

SÓ ESTAVA ME DIVERTINDO UM POUCO COM ESSA GAROTINHA.

SAIAM! SAIAM DE ONDE ESTIVEREM!

SE QUEREM BRINCAR DE ESCONDE--ESCONDE, FAREI ISSO...

ELES SE ESCONDERAM!

TUDO BEM, RYOGA. MAS ME DIGA...

NÃO IMAGINAVA QUE CHEGARIA A ESSE PONTO.

SINTO MUITO, AKANE.

.....

DE TODAS AS PESSOAS QUE CONHECEMOS, POR QUE ESCOLHEU O RANMA?

VOCÊ É A ÚNICA PESSOA QUE EU QUERO QUE ME AME... PORQUE EU TE AMO!

...ELE NÃO ERA O ALVO. ERA VOCÊ!

MINHA AMADA AKANE...

BLAM

SE EU SOBREVIVER, ESPERO QUE ALGUM DIA VOCÊ ENTENDA MEUS MOTIVOS.

NÃO. ESSA FARSA JÁ DUROU MUITO TEMPO.

NÃO PODEREI TE CONTAR A VERDADE... NEM HOJE, NEM NUNCA...

POR CAUSA DESSE ERRO ...

RESOLVEREI TUDO.

ISSO TERMINA AQUI.

ESPE-RE!

K-!...

ERROU!

!

VAMOS POR UM FIM NISSO!

VOCÊ ME QUER?! ENTÃO VENHA ATÉ AQUI!

ESSA SERÁ A ÚLTIMA VEZ QUE LUTAREI COM VOCÊ. SE EU GANHAR ...

ESTOU CANSADO DE CORRER ATRÁS DE VOCÊ E DEPOIS FICAR FUGINDO.

QUERIDO, ESTOU SURPRESA. ESTÁ AGINDO COMO SE NÃO QUISESSE SER FISGADO.

VOCÊ DESISTIRÁ DESSA IDEIA ABSURDA DE ME AMAR. FECHADO?!

CERTO. MAS ACHA MESMO ...

QUE EU PERDERIA PARA VOCÊ?

POSSO LIDAR COM VOCÊ TENTANDO ME MATAR, MAS VOCÊ MORRERÁ POR MACHUCAR A AKANE!

ばばばばばば

ビシッ

!

ハッ

TE PEGUEI!

NÃO HÁ PARA ONDE FUGIR! DESISTA, MEU AMOR!

VOCÊ ESTÁ MUITO CONFIANTE! AINDA TENHO ALGUNS TRUQUES!

ポン

ひゃるるるる

NÃO ESTÁ TÃO FÁCIL, NÃO É, RANMA?!

ひゃるるる…

やっ

O QUE ACONTE-CEU?

はぁ～

A MARCA DA CARPA ...

...FOI ARRANCADA PELA VARA?!

O FEITIÇO FOI QUEBRADO! RANMA NÃO ME AMA MAIS!

SÓ PODE SIGNIFICAR UMA COISA ...

ESTÁ DESAPA-RECENDO ...

O QUE ESTÁ ACON-TECENDO?

HM?

"SE EU SOBREVIVER, ESPERO QUE ALGUM DIA VOCÊ ENTENDA MEUS MOTIVOS"

O QUE SERÁ?

TEM MAIS ALGUMA COISA ...

O QUE FOI, RYOGA?

AKANE, TENHO QUE TE FALAR UMA COISA ...

O QUE ESTOU TENTANDO FALAR É QUE...

MANTIVE ISSO EM SEGREDO, MAS PERCEBI QUE ISSO FOI ERRADO. FICARÁ CHOCADO QUANDO OUVIR...

GUARDEI ISSO POR MUITO TEMPO... E NÃO POSSO MAIS SEGURAR...

HM?

ぶつぶつぶつ

QUERO EXPRESSAR MEUS VERDADEIROS SENTIMENTOS! EU TE AMO!

!!

じ～～..

どどどど

Capítulo 11
O Traje de Guerra

ENTREGUE TODO O SEU DINHEIRO E NÃO TE MACHUCAREMOS MUITO.

ONDE ESTÃO MEUS MODOS. MEU NOME É HIRAKU GOSUNKIGI E ESTOU PERTO DE MORRER.

TRÊS VAGABUNDOS ME CERCARAM ...

NOS PASSE TODOS SEUS OBJETOS DE VALOR. NÃO TENTE FAZER NADA!

E NÃO PENSE QUE ESTAMOS FAZENDO AMEAÇAS EM VÃO. OLHE PARA NÓS. PODEMOS TE RASGAR AO MEIO!

GRANDE ERRO, IDIOTA!

ERRE!!

なが

É TUDO QUE TENHO ...

LEVEM ISSO ...

POR FAVOR. NÃO ME MACHUQUE.

É CLARO QUE NÃO.

ジリ ジリ

MORRA, GAROTI-NHO!

COMECE A REZAR!

VAMOS COLOCAR UM POUCO DE SENSO EM VOCÊ!

どかっ どかっ

ゴゴゴゴゴ

TENTAMOS SER LEGAIS, MAS VOCÊ NÃO AJUDOU ...

ビュン

OW!

ゴン

ESTOU BEM, SAOTOME. OBRIGADO POR ME AJUDAR.

しゃキ!!...

TUDO BEM?

É VOCÊ, GOSUNKIGI?

ELES TE MACHUCARAM, GOSUNKUGI?

ELA FALOU COMIGO ... ESTÁ PREOCU-PADA ...

じ～ん

É A... AKANE...

NÃO. VI QUE ELE ESTAVA COM PROBLEMAS E FUI AJUDAR.

RANMA, ESTÁ TENTANDO ARRANJAR UMA LUTA DE NOVO?

NÃO SE SINTA MAL POR ISSO.

SOMOS AMANTES DAS ARTES MARCIAIS SEMPRE DEFENDEMOS OS FRACOS E OPRIMIDOS!

ESTOU BEM. DESCULPE POR TER QUE ME VER ASSIM.

ME HUMILHOU NA FRENTE DA AKANE... IMPERDOÁVEL!

MALDITO SAOTOME.

O ODEIO POR ESTAR NO MEU CAMINHO! SEU EU FOSSE FORTE COMO ELE... FORTE COMO ELE...

MAS É INSANA-MENTE FORTE.

É UM IDIOTA ...

SE EU FOR FALAR COM AKANE, SAOTOME ME FARÁ DE IDIOTA.

ME SALVOU.

BEM ...

ADMITO QUE ELE NÃO É UMA PESSOA MÁ...

CASA DO GOSUNKUGI

!

DERROTE OS INIMIGOS COM APENAS UM SOCO! SEJA UM DEUS COM O TRAJE DE GUERRA!

ESTOQUE LIMITADO! **COMPRE AGORA!**

EU SONHAVA EM TER UMA BELA NAMORADA... MAS TODAS AS GAROTAS RIAM DO MEU CORPO MAGRELO.

CRASH

MAS EU COMPREI O TRAJE DE GUERRA E AS COISAS COMEÇARAM A MUDAR!

AGORA, AS GAROTAS NÃO QUEREM FICARM LONGE DE MIM! OBRIGADO, TRAJE DE GUERRA!

CHEGOU! SAOTOME, VOCÊ ESTARÁ EM MINHAS MÃOS!

奇襲の構え ファイトスタート

奇襲の構え ファイトスタート

COM LICENÇA. TENHO UM PACOTE PARA GOSUNKUGI.

COM ESSE TRAJE... SEREI FORTE COMO O RANMA!

PAIPO

NEM SUEI A CAMISA!

ME RENDO! VOCÊ É FORTE DE MAIS!

VOCÊ É TÃO PODEROSO!

AGORA, EU SEREI O HERÓI QUE SALVARÁ OS FRACOS E PROTEGERÁ AS DONZELAS.

SINTO O PODER! É INCRÍVEL!

MUITO PESADO. NÃO CONSIGO ME MOVER.

.....

ぐい...

YEAH.

TRÊS DIAS SE PASSARAM E GOSUNKUGI NÃO FOI PARA O COLÉGIO...

RANMA, O CARTEIRO TROUXE UMA CARTA PARA VOCÊ.

É DO GOSUNKUGI.

O QUE É ISSO?

SAOTOME,

TE DESAFIO PARA UM DUELO.
MOSTRATEI A VOCÊ QUEM É O MAIS FORTE!
DEPOIS DO COLÉGIO, PASSE NA MINHA CASA PARA ME BUSCAR.
OBRIGADO.

EU TE DESAFIO!

É MUITO BOM CONHECER UM AMIGO DO HIRAKU.

BEM-VINDO!

SAOTOME, VOCÊ VEIO! POR FAVOR, ENTRE!

QUERO SABER O QUE ESSE LUNÁTICO QUER AGORA.

HMM ...

ZZZ

SIM! NÃO É LEGAL?

ISSO É UM TRAJE DE GUERRA?

COMO NÃO PODERIA LEVAR A LUTA ATÉ VOCÊ, TE CHAMEI AQUI.

EU NÃO TENHO CONSEGUIDO ME MOVER MUITO.

POR ALGUMA RAZÃO DE SEGURANÇA, ISSO TEM UM BLOQUEIO AUTOMÁTICO.

É MEIO DIFÍCIL DE EXPLICAR...

SIM, EU ACHO. MAS NÃO É MUITO PESADO? POR QUE NÃO TIRA?

ESPERE UM POUCO!

ESTÁ DIZENDO QUE SOU SEU INIMIGO MAIS FORTE?!

ぶつぶつ...

A TRAVA NÃO ABRIRÁ E NÃO PODEREI TIRAR O TRAJE.

きっぱり

MAS BASICAMENTE, SE EU NÃO BATER NO MEU MAIS FORTE INIMIGO...

ガチ

ガチ

É MAIS ESPERTO DO QUE PENSEI.

ELE MUDOU! ESTÁ CONSE-GUINDO SE MOVER!

INCRÍVEL!

ガシャ

IP
チ IP
IP チ IP
チ チ

MEU GAROTINHO CRESCEU E VIROU UM MESTRE EM ARTES MARCIAIS!

HIKARI PARECE CONFIANTE!

AGORA ENTENDI! O TRAJE ESPERA ATÉ QUE O INIMIGO ESTEJA POR PERTO PARA AGARRÁ-LO E PEGAR SUA ENERGIA!

じ～っ…

...ME DEIXE TE BATER! QUERO SAIR DESSE TRAJE O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL!

SÓ TENHO MAIS UMA COISA PARA TE FALAR...

ACHA QUE VOU CONCORDAR COM ISSO?! VENHA ME PEGAR!

WHOA!

COM ISSO, PODEREI DERROTAR O SAOTOME!

ESSE TRAJE É PODEROSO!

QUE DIA FELIZ!

QUE DIA FELIZ!

RANMA ESTÁ LUTANDO CONTRA O GOSUNKUGI!

O QUÊ? RANMA CONTRA GOSUNKUGI?!

É VERDADE!

PARECE QUE O GOSUNKUGI ENLOQUE-CEU!

NÃO É AQUELA ARMADURA DA PROPA-GANDA DAQUELE MANGÁ?

NÃO ACREDITO QUE ALGUÉM É IDIOTA O SUFICIENTE PARA COMPRAR AQUILO.

NA VERDADE, ESTOU MUITO FELIZ SÓ POR ESTAR AQUI E NÃO EM CASA, MAS BATER EM VOCÊ ATÉ QUE VIRE UMA POÇA DE SANGUE É UM BOM BÔNUS!

VOCÊ ESTÁ EM VANTAGEM POR CAUSA DA ARMDURA... ENTÃO QUER ME DERROTAR NA FRENTE DE TODO MUNDO!

ENTENDO O SEU PLANO!

LUTAR CONTRA O GOSUNKUGI É A MESMA COISA DE BATER EM UM CACHORRINHO! POR QUE VAI BATER EM PATÉTICO, INDEFESO E FRACO OPONENTE?

RANMA, POR QUE ESTÁ AGINDO COMO IDIOTA?

O QUÊ?!

ぱぱぱ

ぱん

O QUE ESTÁ ACONTECENDO?

ISSO... ISSO É SURREAL!

ESPERE... GOSUNKUGI ESTÁ VENCENDO?

AAAH!

SE DIVERTINDO, SAOTOME? EU ESTOU!

!

É A AKANE...

NÃO POSSO DESAPONTÁ-LA!

Urk

ELA VEIO ME VER DERROTANDO O SAOTOME!

ESTÁ GOSTANDO DE TER TANTA ATENÇÃO?! ÓTIMO, ESTÁ NA HORA DE MORRER!

ARGH!

O QUE ACHA DISSO?!

AINDA ESTÁ SE DIVERTINDO, GOSUNKUGI?!

OS DOIS ESTÃO PRESOS POR ALGEMAS, NÃO HÁ COMO FUGIR!

ELE NÃO SOBREVIVERÁ A ESSES SOCOS!

RANMA ESTÁ FURIOSO!

WOW!

DROGA! O QUE FAREI?!

É UMA BELA TÉCNICA, RANMA, MAS É INEFICAZ CONTRA ESSA ARMADURA!

!

HM?

POR QUE A ROUPA ESTÁ FAZENDO "BEEP"? TEM ALGUM TIPO DE ALARME?

ちっちっ

5:00

ちっちっちっちっ

5:12

HUH?

ESSE TRAJE TEM UMA FRAQUEZA! O ÚNICO PROBLEMA É QUE NÃO CONSIGO ENCONTRAR!

A BATERIA ACABARÁ EM 5 MINUTOS!

CERTO ...

SE EU NÃO BATER NO SAOTOME EM 5 MINUTOS...

RANMA VAI GANHAR SE O GOSUKUGI NÃO ACERTÁ-LO EM 5 MINUTOS?

O QUÊ?

SEU TRAJE SÓ FUNCIONARÁ POR MAIS 5 MINUTOS, CERTO?

ACHO QUE ENTENDI ...

O QUÊ?!

HM?

SE EU NÃO TE ACERTAR EM 5 MINUTOS, O TRAJE IRÁ EXPLODIR!

ぎゃーっ

ちっちっちっ

NÃO! NÃO PERDEREI PARA VOCÊ!

ひょい ひょい

AH!

SAOTOME! SE VOCÊ DÁ VALOR A NOSSAS VIDAS, ME DEIXE ACERTÁ-LO!

TRÊS MINUTOS PARA A DESTRUIÇÃO

VOCÊ ACHA QUE ELE FICARIA SATISFEITO EM TER UMA VITÓRIA TÃO FÁCIL?! ACHO QUE NÃO!

ESSA É A LUTA ENTRE DOIS HOMENS HONRADOS!

HOMENS HONRADOS?

VAMOS, RANMA! NUNCA VIMOS VOCÊ PERDER!

APENAS DEIXE QUE ELE TE ACERTE!

CALE A BOCA!

O QUE ESTÁ FAZENDO?! DEIXE ELE SOCAR VOCÊ!

...MAS EU NÃO QUERO EXPLODIR!

9

8

7

6

NÃO POSSO ACREDITAR NISSO. ACHO QUE ELE NÃO É TÃO MAU...

じ～ん

SAOTOME ME RESPEITA ...

DEZ SEGUNDOS.

ちっ ちっ ちっ

ふっとばす

DROGA!

3

2

はしっ

1

GOSUNKUGI CAIU!

どしゃ

ずうう

ひゅ～～～～～～～

EU VENCI?

ぼう…

VENCI! TODOS VIRAM?! EU VENCI!

RANMA... VOCÊ É UM IDIOTA.

FOI UMA LUTA HONRADA, SAOTOME. CONSIGO SENTIR MEU CORPO DE NOVO. TENHO QUE TE AGRADECER.

SÃO DOIS IDIOTAS.

ぼう…

ざわざわ

〈掲載・週刊少年サンデー平成4年32号より平成4年43号まで〉

——らんま½23・完——

らんま$\frac{1}{2}$㉓

少年サンデーコミックス

1993年1月15日初版第1刷発行　（検印廃止）

著　者　高橋留美子
©Rumiko Takahashi　1993
発行者　白井勝也

印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

発行所　(101-01)東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 小学館
振替(東京8—200)
TEL　販売(3230)5749　編集(3230)5480　業務(3230)5331

本書の一部あるいは全部を無断で複写複製（コピー）することは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利侵害となります。あらかじめ小社あて許諾を求めてください。造本には十分注意しておりますが、万一、落丁・乱丁などの不良品がありましたら、「業務部」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
ISBN4—09—123093—8